

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 310



Dansk udgave

## Retsforskrifter

52. årgang

25. november 2009

### Indhold

- I Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk

#### FORORDNINGER

- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 1128/2009 af 20. november 2009 om ophævelse af forældede rådsretsakter om den fælles landbrugspolitik** ..... 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1129/2009 af 24. november 2009 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ..... 3
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1130/2009 af 24. november 2009 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention** ..... 5
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1131/2009 af 24. november 2009 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Moutarde de Bourgogne (BGB))** ..... 22
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1132/2009 af 24. november 2009 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Marroni del Monfenera (BGB))** ..... 24
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1133/2009 af 24. november 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 1090/2009 om fastsættelse af importtolden for korn gældende fra den 16. november 2009 .... 26

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

DIREKTIVER

- ★ **Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/127/EF af 21. oktober 2009 om ændring af direktiv 2006/42/EF for så vidt angår pesticidudbringningsmaskiner <sup>(1)</sup> .....** 29
  
- ★ **Rådets direktiv 2009/133/EF af 19. oktober 2009 om en fælles beskatningsordning ved fusion, spaltning, partiel spaltning, tilførsel af aktiver og ombytning af aktier vedrørende selskaber i forskellige medlemsstater og ved flytning af et SE's eller SCE's vedtægtsmæssige hjemsted mellem medlemsstater .....** 34



---

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## FORORDNINGER

## RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1128/2009

af 20. november 2009

## om ophævelse af forældede rådsretsakter om den fælles landbrugspolitik

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 36 og 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Større gennemsigtighed i EF-lovgivningen er et væsentligt led i den strategi for bedre lovgivning, som EF-institutionerne er i gang med at gennemføre. I den forbindelse bør retsakter, som ikke længere har nogen egentlig virkning, fjernes fra gældende lovgivning.
- (2) Rådets forordning (EØF) nr. 2602/69 af 18. december 1969 om opretholdelse af forvaltningskomitéproceduren <sup>(2)</sup> er blevet irrelevant, da dens virkninger er blevet overtaget af efterfølgende retsakter.
- (3) Rådets beslutning 85/360/EØF af 16. juli 1985 om omstrukturering af systemet for landbrugsundersøgelser i Grækenland <sup>(3)</sup> omfattede kun perioden 1986 til 1996 og er derfor blevet irrelevant.
- (4) Rådets forordning (EØF) nr. 3570/90 af 4. december 1990 om fravigelser ved landbrugsstatistiske undersø-

gelser i Tyskland som følge af Tysklands forening <sup>(4)</sup> skulle kun anvendes i overgangsperioden efter Tysklands forening og er derfor blevet irrelevant.

- (5) Rådets forordning (EF) nr. 2611/95 af 25. oktober 1995 om mulighed for national støtte til udligning af indkomsttab i landbruget forårsaget af valutabevægelser i andre medlemsstater <sup>(5)</sup> åbnede mulighed for at yde en treårig støtte, som skulle meddeles inden den 30. juni 1996 og er derfor blevet irrelevant.
- (6) Rådets forordning (EF) nr. 1107/2007 af 26. september 2007 om fravigelse af forordning (EF) nr. 1782/2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik's ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere for så vidt angår udtagning for året 2008 <sup>(6)</sup> omfattede kun året 2008 og er derfor blevet irrelevant.
- (7) Af hensyn til retssikkerheden og klarheden bør disse forældede retsakter ophæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

1. Forordning (EØF) nr. 2602/69, (EØF) nr. 3570/90, (EØF) nr. 2611/95 og (EF) nr. 1107/2007 og beslutning 85/360/EØF ophæves.
2. Uanset ophævelsen af de forordninger og den beslutning, der er omhandlet i stk. 1, forbliver fællesskabsretsakter, der er vedtaget på grundlag af disse forordninger og denne beslutning, i kraft.

<sup>(1)</sup> Udtalelse (endnu ikke offentliggjort i EU-Tidende).

<sup>(2)</sup> EFT L 324 af 27.12.1969, s. 23.

<sup>(3)</sup> EFT L 191 af 23.7.1985, s. 53.

<sup>(4)</sup> EFT L 353 af 17.12.1990, s. 8.

<sup>(5)</sup> EFT L 268 af 10.11.1995, s. 3.

<sup>(6)</sup> EUT L 253 af 28.9.2007, s. 1.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. november 2009.

*På Rådets vegne*

E. ERLANDSSON

*Formand*

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1129/2009****af 24. november 2009****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 25. november 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. november 2009.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

## BILAG

## Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

| KN-kode   | Tredjelandskode <sup>(1)</sup> | Fast importværdi |
|---|--------------------------------|------------------|
| 0702 00 00  | MA                             | 33,8             |
|   | MK                             | 37,7             |
|   | TR                             | 65,8             |
|   | ZZ                             | 45,8             |
| 0707 00 05  | MA                             | 52,9             |
|   | TR                             | 76,2             |
|   | ZZ                             | 64,6             |
| 0709 90 70  | MA                             | 44,3             |
|   | TR                             | 121,7            |
|   | ZZ                             | 83,0             |
| 0805 20 10  | MA                             | 71,5             |
|   | ZZ                             | 71,5             |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70,<br>0805 20 90 | CN                             | 50,4             |
|   | HR                             | 59,5             |
|   | MA                             | 68,9             |
|   | TR                             | 75,3             |
|   | ZZ                             | 63,5             |
| 0805 50 10  | AR                             | 64,7             |
|   | TR                             | 71,3             |
|   | ZA                             | 61,6             |
|   | ZZ                             | 65,9             |
| 0808 10 80  | AU                             | 177,7            |
|   | CN                             | 90,4             |
|   | MK                             | 20,3             |
|   | US                             | 104,0            |
|   | XS                             | 24,5             |
|   | ZA                             | 95,8             |
|   | ZZ                             | 85,5             |
| 0808 20 50  | CN                             | 47,9             |
|   | TR                             | 85,0             |
|   | US                             | 131,0            |
|   | ZZ                             | 88,0             |

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1130/2009

af 24. november 2009

## om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention

(kodificeret udgave)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR—

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>, særlig artikel 43, litra f), sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EØF) nr. 3002/92 af 16. oktober 1992 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention <sup>(2)</sup> er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder <sup>(3)</sup>. Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

(2) I forordning (EF) nr. 1234/2007 er det fastsat, at der anvendes intervention.

(3) For en række produkter, som udtages fra intervention, kan der være foreskrevet en særlig anvendelse og/eller bestemmelse. Der bør derfor indføres en kontrolordning for at sikre, at der for sådanne produkters vedkommende ikke sker afvigelser med hensyn til deres anvendelse og/eller bestemmelse.

(4) Hvis to eller flere medlemsstater varetager kontrollen, bør Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks <sup>(4)</sup>, finde anvendelse.

(5) Ud over toldmyndighederne bør der udpeges andre myndigheder til at udstede kontrolseksemplar T5 og føre kontrol med anvendelsen af og/eller bestemmelsen for produkter fra intervention.

(6) Der bør sikres en lige behandling af salg fra interventionslagre til nedsatte priser og tilsvarende ordninger for tildeling af støtte, herunder eksportrestitutioner, samt en lige behandling af erhvervsdrivende i medlemsstaterne, og for at opveje fordele, der er blevet indrømmet uretmæssigt, bør der sikres betaling af et beløb, der svarer til det sikkerhedsstillelsesbeløb, der uretmæssigt er blevet frigivet.

(7) Af forenklings- og effektiviseringsgrunde bør det fastsættes, at kontrolseksemplar T5, når den nødvendige kontrol er foretaget, skal sendes direkte til den myndighed, over for hvilken sikkerheden er stillet, og at hvis to eller flere medlemsstater er inddraget, skal kontrolseksemplar T5, af hver enkelt medlemsstat sendes direkte til den myndighed, over for hvilken sikkerheden er stillet.

(8) Det er med henblik på en administrativ forenkling hensigtsmæssigt at fastsætte en mere smidig ordning end den, der indebærer anvendelse af kontrolseksemplaret, når udførelsen sker under ordningerne i artikel 412 til 442a i forordning (EØF) nr. 2454/93, hvori det er fastsat, at der i forbindelse med forsendelse, som påbegyndes inden for Fællesskabet og skal afsluttes uden for Fællesskabet, ikke skal opfyldes nogen toldformaliteter ved det toldsted, hvorunder grænsestationen henhører.

(9) I visse tilfælde sælges interventionsprodukterne til en pris, der beregnes under hensyntagen til restitutionsbeløbet for tredjelande eller for et givet tredjeland. I så fald fratrækkes eksportrestitutionsbeløbet i salgsprisen.

(10) Der stilles en sikkerhed for den korrekte gennemførelse af transaktionen. Størrelsen af denne sikkerhed beregnes under hensyntagen til forskellige forhold i forbindelse med den pågældende transaktion, bl.a. risikoen for omgåelse og den korrekte opfyldelse af de forpligtelser, som den erhvervsdrivende har påtaget sig.

(11) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 301 af 17.10.1992, s. 17.

<sup>(3)</sup> Se bilag I.

<sup>(4)</sup> EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## KAPITEL I

### GENERELLE BESTEMMELSER

#### Artikel 1

1. Ved denne forordning fastsættes, uden at dette berører de særlige undtagelser, der er fastsat i fællesskabsbestemmelser vedrørende visse landbrugsprodukter, de fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter, der er udtaget fra interventionslager, i medfør af artikel 25 i forordning (EF) nr. 1234/2007, når der for disse produkter er foreskrevet en særlig anvendelse og/eller bestemmelse.

2. Ved anvendelse af denne forordning forstås ved »forsendelse« ordningen med forsendelse af varer fra én medlemsstat til en anden og ved »udførelse« ordningen med forsendelse af varer fra en medlemsstat til et bestemmelsessted uden for Fællesskabets toldområde.

3. Ved anvendelse af denne forordning betragtes Den Belgisk-Luxembourgiske Økonomiske Union (BLØU) som én medlemsstat.

#### Artikel 2

1. De i artikel 1 omhandlede produkter skal fra det tidspunkt, de udtages fra interventionslager, og indtil det er konstateret, at kravet vedrørende anvendelse og/eller bestemmelse er opfyldt, undergives kontrol, der omfatter fysisk kontrol samt dokument- og regnskabskontrol, som foretages af de udpegede kontrolorganer, i det følgende benævnt »kontrolmyndighed«.

For at undgå forskelsbehandling på grundlag af produktoprindelse udpeger hver medlemsstat for hver specifik foranstaltning eller del af sådan foranstaltning et enkelt kontrolorgan, der skal kontrollere de pågældende produkters anvendelse og/eller bestemmelse uanset deres oprindelse (fællesskabsoprindelse eller national oprindelse).

2. Medlemsstaterne træffer alle fornødne foranstaltninger til at sikre, at den i stk. 1 omhandlede kontrol foretages, og at interventionsprodukter ikke udskiftes med andre produkter.

Disse foranstaltninger skal navnlig indebære forskrifter om:

- a) at virksomheder, som har med interventionsprodukter eller forarbejdede interventionsprodukter at gøre, f.eks. i form af køb, salg, oplagring, transport, omladning, ompakning, behandling eller bearbejdning, underkaster sig enhver kontrolforanstaltning, der anses for påkrævet, og fører regnskaber, der gør det muligt for myndighederne at gennemføre enhver kontrol, som de finder nødvendig
- b) at de i litra a) nævnte produkter skal oplagres og transporteres adskilt fra andre produkter på en sådan måde, at de kan identificeres.

Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de foranstaltninger, der er truffet i henhold til dette stykke.

3. Det i artikel 912a, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2454/93 omhandlede kontrol eksemplar T5 anvendes, når hele eller en del af den i stk. 1 i nærværende artikel omhandlede kontrol skal foretages:

- a) i en anden medlemsstat end den, hvor produkterne er udtaget fra interventionslager, eller
- b) i en anden medlemsstat end den, hvor sikkerheden er stillet.

Kontrol eksemplar T5 udstedes og anvendes efter forskrifterne i forordning (EØF) nr. 2454/93, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

4. Hvis det sælgende interventionsorgan ikke udsteder kontrol eksemplar T5, jf. artikel 3, stk. 1, skal det udstede en udlagringsanvisning. Medlemsstaterne kan tillade, at der udstedes partialanvisninger.

I denne forordning forstås ved »interventionsorgan« og »organ« udbetalende organ eller interventionsorgan.

Udlagringsanvisningen eller partialanvisningen skal forelægges af den pågældende for kontrolmyndigheden.



## Artikel 3

1. Det i artikel 2, stk. 3, omhandlede kontroleksemplar T5 udstedes:

- a) af det sælgende interventionsorgan, hvis interventionsprodukterne skal forsendes til en anden medlemsstat i den stand, hvori de blev udtaget fra interventionslager, i det følgende benævnt »uforandret stand«
- b) af kontrolmyndigheden, hvis interventionsprodukterne skal forsendes til en anden medlemsstat efter forarbejdning, eller
- c) af afgangstoldstedet:
  - i) mod fremlæggelse af en udlagringsanvisning, der er udstedt af interventionsorganet, hvis interventionsprodukterne udføres i uforandret stand og skal passere en eller flere medlemsstaters område
  - ii) mod fremlæggelse af et kontroldokument, der er udstedt af kontrolmyndigheden, og hvori det bekræftes, at forarbejdning blev foretaget under kontrol, hvis interventionsprodukterne udføres efter forarbejdning og skal passere en eller flere medlemsstaters område.

Er produkterne oplagret i en anden medlemsstat end den, hvor det sælgende interventionsorgan er beliggende, jf. artikel 39 i forordning (EF) nr. 1234/2007, udsteder dette organ kontroleksemplar T5 eller lader det udstede på sit ansvar.

Medlemsstaterne kan:

- a) tillade, at kontroleksemplar T5 udstedes af en myndighed, som er udpeget hertil, og ikke af det sælgende interventionsorgan
- b) beslutte, at lagerholdere, der er godkendt til at oplagre interventionsprodukter, kan udstede et kontroleksemplar T5 på interventionsorganets ansvar. Der gives godkendelse til lagerholderen i henhold til artikel 912g i forordning (EØF) nr. 2454/93, som finder tilsvarende anvendelse.

I disse tilfælde er det en betingelse for udstedelsen, at der fremlægges en udlagringsanvisning.

2. Udlagringsanvisningen og kontroldokumentet, jf. stk. 1, skal være forsynet med et løbenummer og angive:

- a) varebeskrivelse, således som den skal anføres i rubrik 31 i det i artikel 2, stk. 3, omhandlede kontroleksemplar T5, samt i givet fald enhver anden oplysning, som er nødvendig for kontrollen
- b) antal kolli og deres art, mærke og nummer
- c) produkternes brutto- og nettomasse
- d) henvisning til den pågældende forordning
- e) de oplysninger, som skal anføres i rubrik 104 og 106 i kontroleksemplar T5, herunder nummeret på den salgskontrakt, der er indgået med interventionsorganet.

Kontroldokumentet skal være forsynet med nummeret på det kontroleksemplar T5 eller den udlagringsanvisning, der går forud.

Udlagringsanvisningen og kontroldokumentet opbevares af afgangstoldstedet.

3. Den pågældende udfærdiger kontroleksemplar T5 i et originaleksemplar og to kopier. De myndigheder, der udsteder kontroleksemplar T5, sender til orientering en kopi heraf til det organ, hvor sikkerheden er stillet, jf. artikel 5, og beholder selv en kopi.

4. Originaleksemplaret af T5 returneres til den pågældende eller dennes repræsentant, som forelægger det for kontrolmyndigheden i anvendelses- og/eller bestemmelsesmedlemsstaten.

5. Når kontrolmyndigheden i anvendelses- og/eller bestemmelsesmedlemsstaten har påtegnet originaleksemplaret af T5, tilbagesendes det direkte til det organ, over for hvilket den i artikel 5 nævnte sikkerhed er stillet.

Navnet og adressen på det organ, over for hvilket sikkerheden er stillet, anføres af den pågældende i rubrik B i kontroleksemplar T5.

6. Hvis kun en del af de produkter, der er angivet i kontroleksemplar T5, har opfyldt de fastsatte bestemmelser, skal den kompetente myndighed i kontroleksemplarets rubrik »Kontrol med anvendelse og/eller bestemmelse« anføre mængden af de produkter, for hvilke bestemmelserne er opfyldt, samt den eller de datoer, hvor dette fandt sted.

#### Artikel 4

Som bevis for, at de for den i artikel 2, stk. 1, omhandlede kontrol fastsatte betingelser er opfyldt, skal følgende dokumenter fremlægges:

- a) for produkter, hvis udtagning fra interventionslager, anvendelse og/eller bestemmelse er kontrolleret af en enkelt medlemsstats myndigheder, dokumenter fastsat af denne medlemsstat
- b) for produkter, hvis anvendelse og/eller bestemmelse er kontrolleret af myndighederne i en anden eller flere andre medlemsstater end den, hvor produkterne er udtaget fra interventionslager, alle kontroleksemplarer T5, der er udstedt med henblik på kontrol af anvendelse og/eller bestemmelse, og som er behørigt påtegnet af kontrolmyndigheden
- c) for produkter, hvis anvendelse og/eller bestemmelse er kontrolleret af myndighederne i både den medlemsstat, hvor produkterne er udtaget fra interventionslager, og i en anden eller flere medlemsstater, de i litra a) og b) omhandlede dokumenter
- d) for produkter, for hvilke formaliteterne ved udførelse og afgang fra Fællesskabets toldområde har fundet sted i den medlemsstat, hvor den endelige forarbejdning har fundet sted, og hvor sikkerheden er stillet, det eller de dokumenter, der er fastsat af denne medlemsstat til bevis for udførelse, samt de i litra a) og/eller b) nævnte dokumenter, for så vidt disse gælder forarbejdningen.

#### Artikel 5

1. Hvis der skal stilles sikkerhed for at sikre den korrekte anvendelse af og/eller bestemmelse for de i artikel 1 omhandlede produkter, skal denne stilles, inden produkterne overtages. Sikkerheden stilles:

- a) over for interventionsorganet i den medlemsstat, hvor forarbejdning skal finde sted eller skal påbegyndes, når det drejer sig om produkter, der er bestemt til forarbejdning eller til forarbejdning og udførelse
- b) over for det sælgende interventionsorgan i alle andre tilfælde.

2. Hvis sikkerheden er stillet over for et interventionsorgan i en anden medlemsstat end den, hvor det sælgende interven-

tionsorgan er beliggende, tilsender førstnævnte interventionsorgan straks det sælgende interventionsorgan en skriftlig meddelelse, som indeholder følgende oplysninger:

- a) nummeret på den pågældende forordning
- b) datoen for og/eller nummeret på licitationen/salget
- c) kontraktnummeret
- d) købers navn
- e) sikkerhedens størrelse i euro
- f) produktet
- g) produktmængden
- h) datoen for sikkerhedsstillelsen
- i) anvendelsen og/eller bestemmelsen (hvis det er relevant).

Det sælgende interventionsorgan kontrollerer oplysningerne om sikkerhedsstillelsen.

#### Artikel 6

1. Hvis det efter hel eller delvis frigivelse af den sikkerhed, der er nævnt i artikel 5, konstateres, at alle eller en del af produkterne ikke er anvendt som foreskrevet og/eller ikke har nået den fastsatte bestemmelse, anmoder myndighederne i medlemsstaten, hvor sikkerheden er blevet frigivet, efter artikel 9, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005<sup>(1)</sup> den pågældende erhvervsdrivende om at betale et beløb svarende til den sikkerhedsstillelse, der ville være blevet inddraget, hvis der var blevet taget hensyn til den manglende opfyldelse af forpligtelserne inden frigivelsen af sikkerheden. Dette beløb forhøjes med renter, der beregnes fra datoen for frigivelsen til dagen forud for betalingen.

Myndighedernes modtagelse af det beløb, der er nævnt i første afsnit, opvejer den økonomiske fordel, der uretmæssigt er blevet indrømmet.

2. Betalingen skal finde sted senest 30 dage efter modtagelsen af anmodningen om betaling.

Overholdes fristen for tilbagebetaling ikke, kan medlemsstaterne beslutte, at beløbet i stedet fratrækkes ved efterfølgende udbetalinger til den pågældende erhvervsdrivende.

<sup>(1)</sup> EUT L 209 af 11.8.2005, s. 1.

3. Rentesatsen beregnes i overensstemmelse med bestemmelserne i national ret, men må ikke være lavere end den sats, der anvendes ved inddrivelse af nationale beløb.

Skyldes frigivelsen af sikkerheden en fejl fra myndighedernes side, pålægges der ikke renter, men der kan højst af medlemsstaten anmodes om betaling af et beløb svarende til den uretmæssige fortjeneste.

4. Medlemsstaterne kan undlade at kræve den betaling, der er nævnt i stk. 1, hvis beløbet ikke overstiger 60 EUR, forudsat at sådanne tilfælde i national ret er omfattet af tilsvarende regler.

5. De beløb, der inddrives i henhold til stk. 1, udbetales til det udbetalende organ, og bogføres af dette som indtægter bestemt til Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL), for den måned, hvor beløbene rent faktisk modtages.

#### Artikel 7

1. Kan bestemmelserne om anvendelse og/eller bestemmelse ikke opfyldes som følge af force majeure, skal myndigheden i den medlemsstat, hvor sikkerheden er stillet, eller, hvis der ikke er stillet nogen sikkerhed, myndigheden i den medlemsstat, hvor udlagring har fundet sted, efter anmodning fra den pågældende afgøre:

- a) om den fastsatte tidsfrist skal forlænges med et tidsrum, der anses for nødvendigt under hensyn til det påberåbte forhold, eller
- b) om kontrollen skal anses for gennemført, hvis produkterne er gået uigenkaldeligt tabt.

I de tilfælde af force majeure, hvor de i litra a) og b) nævnte forholdsregler ikke er dækkende, skal myndighederne underrette Kommissionen, der efter proceduren i artikel 195 i forordning (EF) nr. 1234/2007 kan fastsætte de nødvendige forholdsregler.

2. Den i stk. 1 omhandlede anmodning skal indgives senest 30 dage efter den dag, hvor den pågældende fik underretning om, at omstændighederne tydede på et tilfælde af force majeure, men inden den periode, der er fastlagt i den specifikke forord-

ning for fremlæggelse af den dokumentation, der kræves for sikkerhedens frigivelse.

3. Den pågældende skal føre bevis for de som force majeure påberåbte omstændigheder.

## KAPITEL II

### PRODUKTER TIL BESTEMT ANVENDELSE ELLER MED SÆRLIG BESTEMMELSE INDEN FOR FÆLLESSKABET

#### Artikel 8

1. Produkter anses at have opfyldt kravet om anvendelse og/eller bestemmelse, når følgende er konstateret:

- a) for produkter, der skal undergå forarbejdning og/eller indarbejdning i andre produkter, i det følgende benævnt »forarbejdning«: at forarbejdning har fundet sted
- b) for produkter, der skal sælges til direkte forbrug som koncentrerede produkter: at de er blevet koncentreret, pakket til detailsalg og overtaget af detailhandelen
- c) for produkter, der skal forbruges af bestemte institutioner, organisationer eller hæren og dermed ligestillede enheder: at de er blevet leveret til og overtaget af disse
- d) og at de frister, der i givet fald er foreskrevet, for de i litra a), b) og c) omhandlede tilfælde, er blevet overholdt.

2. De i stk. 1, litra a), b) og c), nævnte krav er primære krav efter artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 <sup>(1)</sup>.

#### Artikel 9

1. Hvis kontrolksemplar T5 anvendes, udfyldes rubrik 103, 104, 106 og 107 under »Særlige oplysninger«.

Rubrik 104 og 106 udfyldes i overensstemmelse med de i den pågældende forordning fastsatte angivelser.

<sup>(1)</sup> EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5.

I rubrik 106 anføres tillige nummeret på den med interventionsorganet indgåede salgskontrakt, og i givet fald nummeret på udlagringsanvisningen.

I rubrik 107 anføres nummeret på den pågældende forordning.

2. Forsendes produkterne til en tredje medlemsstat, finder artikel 22 tilsvarende anvendelse.

3. Hvis to eller flere processer finder sted efter hinanden i samme medlemsstat finder artikel 23 tilsvarende anvendelse.

#### Artikel 10

Frigivelse af sikkerheden er betinget af, at det i artikel 4 omhandlede bevis fremlægges.

#### Artikel 11

Hvis et kontroleksemplar T5 ikke er modtaget af det i artikel 3, stk. 5, nævnte organ inden for en frist på tre måneder

a) efter udløbet af den for gennemførelse af den pågældende transaktion fastsatte tidsfrist, eller

b) efter dets udstedelse, hvis der ikke er fastsat tidsfrist for gennemførelse

som følge af omstændigheder, som ikke kan tilregnes den pågældende, kan denne indgive en begrundet anmodning til myndighederne om bevismæssig ligestilling for andre bevisdokumenter, der vedlægges anmodningen. Sådanne bevisdokumenter skal indeholde en henvisning til kontroleksemplar T5 og omfatte en bekræftelse fra kontrolmyndigheden, som kontrollerede produkternes anvendelse eller som lod denne kontrollere, på at kravet om den særlige anvendelse og/eller bestemmelse er blevet opfyldt, og angive hvilken dato dette krav er blevet opfyldt.

### KAPITEL III

#### PRODUKTER, DER UDFØRES FRA FÆLLESSKABET I UFORANDRET STAND

#### Artikel 12

1. Produkter anses at have opfyldt kravet om bestemmelse, når det er konstateret:

a) at de har forladt Fællesskabets toldområde i uforandret stand; ved anvendelse af denne forordning anses produkterne at have forladt Fællesskabets toldområde, når de udelukkende er bestemt til forbrug på bore- eller udvindingsplatforme, herunder arbejdssteder med servicefunktion i tilknytning hertil, som er placeret på den europæiske kontinentalsokkel eller på kontinentalsoklen i den ikke-europæiske del af Fællesskabet, men uden for en tre-sømilezone beregnet fra den basislinje, fra hvilken udstrækningen af en medlemsstats territorialfarvand måles, eller

b) at de i det i artikel 33, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 612/2009 <sup>(1)</sup> omhandlede tilfælde har nået deres destination, eller

c) at de er blevet oplagt på proviantoplag, der er godkendt i henhold til artikel 37 i forordning (EF) nr. 612/2009, eller

d) at toldformaliteterne for overgang til frit forbrug i et bestemt tredjeland er afsluttet, hvis de er bestemt til indførsel i det pågældende land

og at de frister, der i givet fald er foreskrevet, for de i litra a) til d) omhandlede tilfælde er blevet overholdt.

2. De i stk. 1, litra a) til d), nævnte krav er primære krav efter artikel 20 i forordning (EØF) nr. 2220/85, jf. dog artikel 16, stk. 2, i nærværende forordning.

3. For produkter, der er blevet anbragt på proviantoplag som omhandlet i stk. 1, litra c), finder artikel 37 til 40 i forordning (EF) nr. 612/2009 anvendelse med undtagelse af artikel 39, stk. 3, også selv om der ikke anvendes restitution.

4. Artikel 7, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 612/2009 finder anvendelse.

<sup>(1)</sup> EFT L 186 af 17.7.2009, s. 1.

### Artikel 13

1. For interventionsprodukter, som skal udføres i uforandret stand, skal toldvæsenets antagelse af udførselsangivelsen ske i den medlemsstat, hvor produkterne udlagres.

2. I udførselsangivelsen og eventuelle ledsagedokumenter, der kræves i henhold til fællesskabslovgivningen, anføres efter omstændighederne:

a) »interventionsprodukter med restitutionsydelse — forordning (EF) nr. 1130/2009«

eller

b) »interventionsprodukter uden restitutionsydelse — forordning (EF) nr. 1130/2009.«

3. Selv om der ikke anvendes restitution for de produkter, der skal udføres, betragtes disse efter antagelse af den tilhørende udførselsangivelse ikke længere som værende omfattet af traktatens artikel 23, stk. 2, og artikel 340c, stk. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 2454/93 finder anvendelse på deres forsendelse.

4. Betingelserne med hensyn til den frist, der skal overholdes for ydelse af restitution, og de beviser, der skal fremlægges med henblik herpå, er gældende for frigivelse af sikkerheden.

### Artikel 14

1. Anvendes kontrolseksemplar T5, udfyldes rubrik 103, 104, 106 og 107, samt i givet fald rubrik 105 under »Særlige oplysninger«.

I rubrik 104 og 106 anføres de angivelser, som er fastsat i den pågældende forordning.

I rubrik 106 anføres ligeledes:

a) nummeret på den med interventionsorganet indgåede salgskontrakt, og

b) nummeret på udlagringsanvisningen.

I rubrik 107 anføres nummeret på den pågældende forordning.

2. Hvis kontrolseksemplar T5 er påkrævet som bevis for produkternes udførsel, for at den i artikel 5 nævnte sikkerhed kan frigives og restitutionen udbetales, sender den myndighed, over for hvilken sikkerheden er stillet, straks en bekræftet genpart af kontrolseksemplar T5 direkte til den myndighed, som restitutionsudbetalingen sorterer under.

I dette tilfælde anfører den berørte person i rubrik 106 i kontrolseksemplar T5:

»Restitution udbetales af ...« (med angivelse af navn og adresse på den myndighed som restitutionsudbetalingen sorterer under).

3. Hvis det ikke har været muligt at overholde fristen på 12 måneder for fremlæggelse af bevis for udførsel med henblik på udbetaling af restitution i henhold til artikel 46, stk. 2, i forordning (EF) nr. 612/2009 på grund af administrative forsinkelser i fremsendelsen af kontrolseksemplar T5 fra den myndighed, over for hvilken sikkerheden er stillet, til den myndighed, hvorunder udbetalingen af restitutionen sorterer, betragtes datoen for modtagelse hos den myndighed, over for hvilken sikkerheden er stillet, også som datoen for modtagelse hos restitutionsmyndigheden.

### Artikel 15

1. Hvis produkter straks efter toldvæsenets antagelse af udførselsangivelsen anbringes under en af de ordninger, som er fastsat i artikel 412 til 442a i forordning (EØF) nr. 2454/93 med henblik på at blive transporteret til en bestemmelsesstation eller modtager uden for Fællesskabets toldområde, betragtes de som udført fra det tidspunkt, hvor de anbringes under den pågældende ordning.

2. Finder stk. 1 anvendelse, kontrollerer det afgangstoldsted, som antager udførselsangivelsen, at en af de angivelser, der er nævnt i artikel 11, stk. 4, henholdsvis stk. 5, i forordning (EF) nr. 612/2009, er anført i det dokument, der udstedes som udførselsbevis.

3. Afgangstoldstedet kan kun tillade en ændring i fragtkontrakten, som har den virkning, at transporten afsluttes inden for Fællesskabet, hvis det godtgøres:

a) at sikkerhed, som er stillet over for et interventionsorgan for at sikre, at udførsel finder sted, ikke er frigivet, eller

svarer til den laveste sats, jf. artikel 25, stk. 2, i forordning (EF) nr. 612/2009, af den restitution, der gælder på datoen for antagelse af udførselsangivelsen

b) at der er stillet ny sikkerhed.

b) ud over den i litra a) omhandlede del frigives den del af sikkerheden, der svarer til forskellen mellem den laveste sats for den i litra a) nævnte restitution og den restitutions-sats, der gælder på datoen for antagelse af udførselsangivelsen til det faktiske indførselstredjeland, forudsat at sidstnævnte sats ikke overstiger den restitutionssats, der gælder for den obligatoriske destination, hvis:

Er sikkerheden blevet frigivet i henhold til stk. 1, men produktet ikke har forladt Fællesskabets toldområde inden for de foreskrevne frister, underretter afgangstoldstedet den myndighed, som sikkerhedens frigivelse sorterer under, herom og fremsender hurtigst muligt alle nødvendige oplysninger til myndigheden. I dette tilfælde anses sikkerheden for at være blevet uberettiget frigivet, og der skal inddrives et tilsvarende beløb.

i) udførslen til det fastsatte tredjeland ikke kunne finde sted som følge af force majeure, og

ii) der føres bevis for indførsel til det andet bestemmelsesland i overensstemmelse med stk. 1.

#### Artikel 16

1. Frigivelse af sikkerheden er betinget af, at det i artikel 4 omhandlede bevis fremlægges.

#### Artikel 17

Frigivelse af sikkerheden er yderligere betinget af, at de i artikel 16 og 17 i forordning (EF) nr. 612/2009 fastsatte beviser fremlægges:

1. Finder artikel 186 og 187 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 <sup>(1)</sup> anvendelse

a) hvis produktet er beregnet til indførsel i et bestemt tredjeland, eller

a) inddrages den i nærværende forordnings artikel 5, stk. 1, omhandlede sikkerhed, hvis den endnu ikke er frigivet

b) hvis produktet skal udføres fra Fællesskabet, og der hersker alvorlig tvivl om produktets faktiske bestemmelsessted.

b) skal et beløb svarende til nævnte sikkerhed inddrives, hvis denne allerede er frigivet.

Myndighederne i medlemsstaterne kan kræve yderligere bevis, hvorved det på tilfredsstillende måde godtgøres, at produktet faktisk er kommet på markedet i indførselstredjelandet.

2. Hvis produkter, for hvilke der er stillet sikkerhed som omhandlet i artikel 5, stk. 1, forlader Fællesskabets toldområde, uden at formaliteterne med henblik på ydelse af restitution er blevet afsluttet, anses disse formaliteter dog ved anvendelsen af artikel 185 til 187 i forordning (EØF) nr. 2913/92 for at være blevet afsluttet, og stk. 1 finder anvendelse.

Hersker der alvorlig tvivl om produkternes faktiske bestemmelse, kan Kommissionen anmode medlemsstaterne om at anvende bestemmelserne i dette stykke.

3. Den i stk. 1 og 2 omhandlede sikkerhed betragtes som inddraget sikkerhed efter artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 352/78 <sup>(2)</sup>.

2. Hvis der er tale om produkter, som er beregnet til indførsel i et bestemt tredjeland, og restitutionsbeløbet er fratrukket i salgsprisen, og de i stk. 1 omhandlede beviser ikke fremlægges:

4. Ved hjælp af en af det berørte interventionsorgan udstedt attest fremlægger den pågældende over for de pågældende myndigheder bevis for, at betingelserne i stk. 1 er blevet overholdt, eller at der ikke har været stillet sikkerhed.

a) frigives dog en del af sikkerheden mod fremlæggelse af bevis for, at produktet har forladt Fællesskabets toldområde; delen

<sup>(1)</sup> EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 50 af 22.2.1978, s. 1.

*Artikel 18*

Hvis et kontroleksemplar T5, der skal anvendes som dokumentation for, at produkterne har opfyldt forskrifterne om bestemmelse som omhandlet i artikel 12, stk. 1, ikke er modtaget af det i artikel 3, stk. 5, omhandlede organ inden for en frist på tre måneder fra dets udstedelse som følge af omstændigheder, som ikke kan tilregnes den pågældende, kan denne efter artikel 46, stk. 3, i forordning (EF) nr. 612/2009 indgive en begrundet anmodning til den pågældende myndighed om bevismæssig ligestilling for andre bevisdokumenter, der vedlægges anmodningen.

## KAPITEL IV

**PRODUKTER, DER UDFØRES FRA FÆLLESSKABET EFTER FORARBEJDNING***Artikel 19*

Produkter anses for at have opfyldt forskrifterne om anvendelse og bestemmelse, når det er konstateret, at kravene i artikel 8 og 12 er blevet opfyldt.

*Artikel 20*

For produkter, der skal udføres efter forarbejdning, skal toldvæsenets antagelse af udførselsangivelsen ske i den medlemsstat, hvor den sidste forarbejdning har fundet sted.

*Artikel 21*

1. Hvis produkter skal forsendes i uforandret stand med henblik på forarbejdning og efterfølgende udførsel, udstedes kontroleksemplar T5 af det sælgende interventionsorgan, og rubrik 103, 104, 106 og 107 under »Særlige oplysninger« udfyldes:

I rubrik 104 og 106 anføres de angivelser, der er fastsat i den pågældende forordning.

I rubrik 106 anføres tillige:

- a) nummeret på den med interventionsorganet indgående salgskontrakt

b) i givet fald nummeret på udlagringsanvisningen og

- c) angivelsen »Interventionsprodukter, der ved udførsel skal anbringes under proceduren for ekstern fællesskabsforsendelse«.

I rubrik 107 anføres nummeret på den pågældende forordning.

2. Hvis produkter skal forsendes efter forarbejdning i den medlemsstat, hvor produkterne blev udtaget fra interventionslager, med henblik på yderligere forarbejdning og derefter udførsel, udstedes kontroleksemplar T5 af den myndighed, som kontrollerede forarbejdningen.

I kontroleksemplar T5 udfyldes rubrik 103, 104, 106 og 107 under »Særlige oplysninger«.

I rubrik 104 og 106 anføres de angivelser, der er fastsat i den pågældende forordning.

I rubrik 106 anføres tillige:

- a) nummeret på den med interventionsorganet indgåede salgskontrakt og
- b) angivelsen »Interventionsprodukter, der ved udførsel skal anbringes under proceduren for ekstern fællesskabsforsendelse«.

I rubrik 107 anføres nummeret på den pågældende forordning.

3. Hvis produkter skal udføres efter forarbejdning og passere en eller flere andre medlemsstaters område, udstedes kontroleksemplar T5 af afgangstoldstedet mod fremlæggelse af et dokument udstedt af den myndighed, som kontrollerede forarbejdningen. Dette dokument opbevares ved afgangstoldstedet.

Dokumentet skal dog ikke fremlægges, hvis afgangstoldstedet har kontrolleret den omhandlede forarbejdning.

I kontroleksemplar T5 udfyldes rubrik 103, 104, 106 og 107 samt i givet fald 105 under »Særlige oplysninger«.

I rubrik 104 og 106 anføres de angivelser, der er fastsat i den pågældende forordning.

I rubrik 106 anføres tillige:

- a) nummeret på den med interventionsorganet indgåede salgskontrakt, og
- b) i givet fald nummeret på det i første afsnit omhandlede dokument.

I rubrik 107 anføres nummeret på den pågældende forordning.

4. Hvis kontrolseksemplar T5 er påkrævet som bevis for produkternes udførsel, for at den i artikel 5 nævnte sikkerhed kan frigives og restitutionen udbetales, sender den myndighed, over for hvilken sikkerheden er stillet, straks en bekræftet genpart af kontrolseksemplar T5 direkte til den myndighed, som restitutionsudbetalingen sorterer under.

I dette tilfælde anfører den berørte person i rubrik 106 i kontrolseksemplar T5:

»Restitution udbetales af ...« (med angivelse af medlemsstat og navn og adresse på den myndighed, som restitutionsudbetalingen sorterer under).

#### Artikel 22

1. Hvis produkter er forsendt til en anden medlemsstat til forarbejdning, og de forarbejdede produkter skal:

- a) forsendes til en tredje medlemsstat eller til en anden medlemsstat til yderligere forarbejdning, eller
- b) passere en tredje medlemsstats eller en anden medlemsstats område for at blive udført

skal den i artikel 21, stk. 2, henholdsvis stk. 3, omhandlede myndighed udstede et eller flere kontrolseksemplarer T5.

Dette/disse kontrolseksemplarer T5 skal udfyldes:

- a) som anført i artikel 21, stk. 2, litra b), i det i første afsnit, litra a), omhandlede tilfælde
- b) som anført i artikel 21, stk. 3, litra b), i det i første afsnit, litra b), omhandlede tilfælde

idet oplysningerne i det oprindelige kontrolseksemplar T5 tages i betragtning. I rubrik 106 i det/de nye kontrolseksemplarer T5 anføres endvidere løbenummeret og udstedelsesdatoen for det forudgående dokument samt navnet på den myndighed, som har udstedt dette dokument.

2. I det i stk. 1 nævnte tilfælde tilbagesender den myndighed, der har kontrolleret processen, efter behørig påtegning straks det oprindelige kontrolseksemplar T5 direkte til det i artikel 3, stk. 5, omhandlede organ, og i rubrikken »Kontrol med anvendelse og/eller bestemmelse« i det oprindelige kontrolseksemplar T5 anfører den, at produktet er forsendt til en anden medlemsstat med henblik på yderligere forarbejdning, pakning, overtagelse eller udførsel. I det oprindelige kontrolseksemplar T5 anføres løbenummer eller løbenummerne for eller en henvisning til det eller de kontrolseksemplarer T5, der er udstedt med henblik herpå.

3. Det i artikel 4, litra a), nævnte dokument skal være påført angivelser som fastsat i stk. 2.

#### Artikel 23

1. Hvis to eller flere processer bortset fra udførsel (f.eks. forarbejdning, pakning og overtagelse) finder sted efter hinanden i samme medlemsstat, kan denne medlemsstat beslutte, at de betragtes som én proces. I så fald udstedes der først et kontrolseksemplar T5, når alle processer er afsluttet.

Originalen af kontrolseksemplar T5 sendes tilbage til det i artikel 3, stk. 5, nævnte organ, når kontrollen af alle processerne er gennemført. Medlemsstaterne træffer alle relevante foranstaltninger til at sikre, at ordningen kommer til at virke korrekt.



2. Beslutter medlemsstaterne, at proceduren i stk. 1 ikke skal anvendes, udsteder den kompetente myndighed efter hver proces et kontroleksemplar T5. Den myndighed, som kontrollerede processen, anfører i kontroleksemplarets rubrik »Kontrol med anvendelse og/eller bestemmelse«, at produktet er blevet forsendt inden for samme medlemsstat til yderligere forarbejdning, pakning, overtagelse eller udførsel. I det oprindelige kontroleksemplar T5 anføres løbenummeret eller løbenumrene for det eller de kontroleksemplarer T5, der er udstedt med henblik herpå.

3. Det i artikel 4, litra a), nævnte dokument skal være påført angivelser som fastsat i stk. 2.

#### Artikel 24

Artikel 11, artikel 13, stk. 2, 3 og 4, artikel 14, stk. 3, og artikel 15 til 18 finder anvendelse på dette kapitel.

#### KAPITEL V

#### AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

#### Artikel 25

1. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om navn og adresse på de i artikel 2, stk. 1, omhandlede kontrolmyndig-

heder. Kommissionen formidler oplysningerne til de øvrige medlemsstater.

2. Medlemsstaterne giver hvert kvartal Kommissionen meddelelse om de tilfælde, hvor de har anvendt artikel 7, stk. 1, med nærmere angivelse af de påberåbte forhold, den mængde, det drejer sig om, og de trufne forholdsregler.

3. Medlemsstaterne sender hver 1. marts og 1. september en fortegnelse til Kommissionen med angivelse af antallet af ansøgninger, der er indgivet i henhold til artikel 11 eller 18, årsagen til, at kontroleksemplar T5 ikke er tilbagesendt, for så vidt den er kendt, de omhandlede mængder og arten af de dokumenter, der er accepteret som ligestillede med kontroleksemplar T5.

#### Artikel 26

Forordning (EØF) nr. 3002/92 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag II.

#### Artikel 27

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. november 2009.

På Kommissionens vegne  
José Manuel BARROSO  
Medlem af Kommissionen

## BILAG I

**Ophævet forordning med oversigt over ændringer**

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 3002/92 | (EFT L 301 af 17.10.1992, s. 17) |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 75/93   | (EFT L 11 af 19.1.1993, s. 5)    |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 1938/93 | (EFT L 176 af 20.7.1993, s. 12)  |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 770/96   | (EFT L 104 af 27.4.1996, s. 13)  |

---

## BILAG II

## Sammenligningstabel

| Forordning (EØF) nr. 3002/92  | Nærværende forordning  |
|---|--|
| Artikel 1, stk. 1 og 2  | Artikel 1, stk. 1 og 2                                       |
| Artikel 1, stk. 3   | —  |
| Artikel 1, stk. 4   | Artikel 1, stk. 3  |
| Artikel 2, stk. 1, første og andet afsnit                                 | Artikel 2, stk. 1, første og andet afsnit                    |
| Artikel 2, stk. 1, tredje afsnit  | —  |
| Artikel 2, stk. 2, første afsnit, indledende tekst og første og andet led | Artikel 2, stk. 2, første afsnit                             |
| Artikel 2, stk. 2, andet afsnit, indledende tekst                         | Artikel 2, stk. 2, andet afsnit, indledende tekst            |
| Artikel 2, stk. 2, andet afsnit, første led                               | Artikel 2, stk. 2, andet afsnit, litra a)                    |
| Artikel 2, stk. 2, andet afsnit, andet led                                | Artikel 2, stk. 2, andet afsnit, litra b)                    |
| Artikel 2, stk. 2, tredje afsnit  | Artikel 2, stk. 2, tredje afsnit                             |
| Artikel 2, stk. 3, første afsnit, indledende tekst                        | Artikel 2, stk. 3, første afsnit, indledende tekst           |
| Artikel 2, stk. 3, første afsnit, første led                              | Artikel 2, stk. 3, første afsnit, litra a)                   |
| Artikel 2, stk. 3, første afsnit, andet led                               | Artikel 2, stk. 3, første afsnit, litra b)                   |
| Artikel 2, stk. 3, andet afsnit   | Artikel 2, stk. 3, andet afsnit                              |
| Artikel 2, stk. 4, første afsnit  | Artikel 2, stk. 4, første afsnit                             |
| —   | Artikel 2, stk. 4, andet afsnit                              |
| Artikel 2, stk. 4, andet afsnit   | Artikel 2, stk. 4, tredje afsnit                             |
| Artikel 3, stk. 1, litra a), første afsnit, indledende tekst              | Artikel 3, stk. 1, første afsnit, indledende tekst           |
| Artikel 3, stk. 1, litra a), første afsnit, første led                    | Artikel 3, stk. 1, første afsnit, litra a)                   |
| Artikel 3, stk. 1, litra a), første afsnit, andet led                     | Artikel 3, stk. 1, første afsnit, litra b)                   |
| Artikel 3, stk. 1, litra a), første afsnit, tredje led, indledende tekst  | Artikel 3, stk. 1, første afsnit, litra c), indledende tekst |
| Artikel 3, stk. 1, litra a), første afsnit, tredje led, første underpunkt | Artikel 3, stk. 1, første afsnit, litra c), nr. i)           |
| Artikel 3, stk. 1, litra a), første afsnit, tredje led, andet underpunkt  | Artikel 3, stk. 1, første afsnit, litra c), nr. ii)          |
| Artikel 3, stk. 1, litra a), andet afsnit                                 | Artikel 3, stk. 1, andet afsnit                              |
| Artikel 3, stk. 1, litra a), tredje afsnit, indledende tekst              | Artikel 3, stk. 1, tredje afsnit, indledende tekst           |
| Artikel 3, stk. 1, litra a), tredje afsnit, første led                    | Artikel 3, stk. 1, tredje afsnit, litra a)                   |

| Forordning (EØF) nr. 3002/92                                 | Nærværende forordning                              |
|--|--|
| Artikel 3, stk. 1, litra a), tredje afsnit, andet led        | Artikel 3, stk. 1, tredje afsnit, litra b)         |
| Artikel 3, stk. 1, litra a), fjerde afsnit                   | Artikel 3, stk. 1, fjerde afsnit                   |
| Artikel 3, stk. 1, litra b), første afsnit, indledende tekst | Artikel 3, stk. 2, første afsnit, indledende tekst |
| Artikel 3, stk. 1, litra b), første afsnit, første led       | Artikel 3, stk. 2, første afsnit, litra a)         |
| Artikel 3, stk. 1, litra b), første afsnit, andet led        | Artikel 3, stk. 2, første afsnit, litra b)         |
| Artikel 3, stk. 1, litra b), første afsnit, tredje led       | Artikel 3, stk. 2, første afsnit, litra c)         |
| Artikel 3, stk. 1, litra b), første afsnit, fjerde led       | Artikel 3, stk. 2, første afsnit, litra d)         |
| Artikel 3, stk. 1, litra b), første afsnit, femte led        | Artikel 3, stk. 2, første afsnit, litra e)         |
| Artikel 3, stk. 1, litra b), andet afsnit                    | Artikel 3, stk. 2, andet afsnit                    |
| Artikel 3, stk. 1, litra b), tredje afsnit                   | Artikel 3, stk. 2, tredje afsnit                   |
| Artikel 3, stk. 1, litra c)                                  | Artikel 3, stk. 3                                  |
| Artikel 3, stk. 1, litra d)                                  | Artikel 3, stk. 4                                  |
| Artikel 3, stk. 2  | Artikel 3, stk. 5                                  |
| Artikel 3, stk. 3  | Artikel 3, stk. 6                                  |
| Artikel 4  | Artikel 4  |
| Artikel 5, stk. 1, indledende tekst                          | Artikel 5, stk. 1, indledende tekst                |
| Artikel 5, stk. 1, første led                                | Artikel 5, stk. 1, litra a)                        |
| Artikel 5, stk. 1, andet led                                 | Artikel 5, stk. 1, litra b)                        |
| Artikel 5, stk. 2, første afsnit, indledende tekst           | Artikel 5, stk. 2, første afsnit, indledende tekst |
| Artikel 5, stk. 2, første afsnit, første led                 | Artikel 5, stk. 2, første afsnit, litra a)         |
| Artikel 5, stk. 2, første afsnit, andet led                  | Artikel 5, stk. 2, første afsnit, litra b)         |
| Artikel 5, stk. 2, første afsnit, tredje led                 | Artikel 5, stk. 2, første afsnit, litra c)         |
| Artikel 5, stk. 2, første afsnit, fjerde led                 | Artikel 5, stk. 2, første afsnit, litra d)         |
| Artikel 5, stk. 2, første afsnit, femte led                  | Artikel 5, stk. 2, første afsnit, litra e)         |
| Artikel 5, stk. 2, første afsnit, sjette led                 | Artikel 5, stk. 2, første afsnit, litra f)         |
| Artikel 5, stk. 2, første afsnit, syvende led                | Artikel 5, stk. 2, første afsnit, litra g)         |
| Artikel 5, stk. 2, første afsnit, ottende led                | Artikel 5, stk. 2, første afsnit, litra h)         |
| Artikel 5, stk. 2, første afsnit, niende led                 | Artikel 5, stk. 2, første afsnit, litra i)         |
| Artikel 5, stk. 2, andet afsnit                              | Artikel 5, stk. 2, andet afsnit                    |
| Artikel 5a   | Artikel 6  |
| Artikel 6  | Artikel 7  |
| Artikel 7  | Artikel 8  |
| Artikel 8, stk. 1, første afsnit                             | Artikel 9, stk. 1, første afsnit                   |

| Forordning (EØF) nr. 3002/92  | Nærværende forordning                               |
|---|---|
| Artikel 8, stk. 1, andet afsnit   | Artikel 9, stk. 1, andet afsnit                     |
| Artikel 8, stk. 1, tredje afsnit, indledende tekst og første og andet led | Artikel 9, stk. 1, tredje afsnit                    |
| Artikel 8, stk. 1, fjerde afsnit  | Artikel 9, stk. 1, fjerde afsnit                    |
| Artikel 8, stk. 2 og 3  | Artikel 9, stk. 2 og 3                              |
| Artikel 9   | Artikel 10  |
| Artikel 10, indledende tekst  | Artikel 11, indledende tekst                        |
| Artikel 10, første led  | Artikel 11, litra a)                                |
| Artikel 10, andet led   | Artikel 11, litra b)                                |
| Artikel 10, afsluttende del   | Artikel 11, afsluttende del                         |
| Artikel 11  | Artikel 12  |
| Artikel 12, stk. 1  | Artikel 13, stk. 1                                  |
| Artikel 12, stk. 2, indledende tekst                                      | Artikel 13, stk. 2, indledende tekst                |
| Artikel 12, stk. 2, første led  | Artikel 13, stk. 2, litra a)                        |
| Artikel 12, stk. 2, andet led   | Artikel 13, stk. 2, litra b)                        |
| Artikel 12, stk. 3  | Artikel 13, stk. 3                                  |
| Artikel 12, stk. 4  | Artikel 13, stk. 4                                  |
| Artikel 13, stk. 1, første afsnit   | Artikel 14, stk. 1, første afsnit                   |
| Artikel 13, stk. 1, andet afsnit  | Artikel 14, stk. 1, andet afsnit                    |
| Artikel 13, stk. 1, tredje afsnit, indledende tekst                       | Artikel 14, stk. 1, tredje afsnit, indledende tekst |
| Artikel 13, stk. 1, tredje afsnit, første led                             | Artikel 14, stk. 1, tredje afsnit, litra a)         |
| Artikel 13, stk. 1, tredje afsnit, andet led                              | Artikel 14, stk. 1, tredje afsnit, litra b)         |
| Artikel 13, stk. 1, fjerde afsnit   | Artikel 14, stk. 1, fjerde afsnit                   |
| Artikel 13, stk. 2  | Artikel 14, stk. 2                                  |
| Artikel 13, stk. 3  | Artikel 14, stk. 3                                  |
| Artikel 14, stk. 1 og 2   | Artikel 15, stk. 1 og 2                             |
| Artikel 14, stk. 3, første afsnit, indledende tekst                       | Artikel 15, stk. 3, første afsnit, indledende tekst |
| Artikel 14, stk. 3, første afsnit, første led                             | Artikel 15, stk. 3, første afsnit, litra a)         |
| Artikel 14, stk. 3, første afsnit, andet led                              | Artikel 15, stk. 3, første afsnit, litra b)         |
| Artikel 14, stk. 3, andet afsnit  | Artikel 15, stk. 3, andet afsnit                    |
| Artikel 15, stk. 1, første afsnit, indledende tekst                       | Artikel 16, stk. 1, første afsnit                   |
| Artikel 15, stk. 1, første afsnit, afsluttende del                        | Artikel 16, stk. 1, andet afsnit, indledende tekst  |
| Artikel 15, stk. 1, første afsnit, første og andet led                    | Artikel 16, stk. 1, andet afsnit, litra a) og b)    |
| Artikel 15, stk. 1, andet afsnit  | Artikel 16, stk. 1, tredje afsnit                   |

| Forordning (EØF) nr. 3002/92                                  | Nærværende forordning                               |
|---|---|
| Artikel 15, stk. 1, tredje afsnit                             | Artikel 16, stk. 1, fjerde afsnit                   |
| Artikel 15, stk. 2, indledende tekst                          | Artikel 16, stk. 2, indledende tekst                |
| Artikel 15, stk. 2, litra a)                                  | Artikel 16, stk. 2, litra a)                        |
| Artikel 15, stk. 2, litra b), indledende del                  | Artikel 16, stk. 2, litra b), indledende del        |
| Artikel 15, stk. 2, litra b), første led                      | Artikel 16, stk. 2, litra b), nr. i)                |
| Artikel 15, stk. 2, litra b), andet led                       | Artikel 16, stk. 2, litra b), nr. ii)               |
| Artikel 16, stk. 1, indledende tekst                          | Artikel 17, stk. 1, indledende tekst                |
| Artikel 16, stk. 1, første led                                | Artikel 17, stk. 1, litra a)                        |
| Artikel 16, stk. 1, andet led                                 | Artikel 17, stk. 1, litra b)                        |
| Artikel 16, stk. 2  | Artikel 17, stk. 2                                  |
| Artikel 16, stk. 3  | Artikel 17, stk. 3                                  |
| Artikel 16, stk. 4  | Artikel 17, stk. 4                                  |
| Artikel 17  | Artikel 18  |
| Artikel 18  | Artikel 19  |
| Artikel 19  | Artikel 20  |
| Artikel 20, stk. 1, første afsnit                             | Artikel 21, stk. 1, første afsnit                   |
| Artikel 20, stk. 1, andet afsnit                              | Artikel 21, stk. 1, andet afsnit                    |
| Artikel 20, stk. 1, tredje afsnit, indledende tekst           | Artikel 21, stk. 1, tredje afsnit, indledende tekst |
| Artikel 20, stk. 1, tredje afsnit, første led                 | Artikel 21, stk. 1, tredje afsnit, litra a)         |
| Artikel 20, stk. 1, tredje afsnit, andet led                  | Artikel 21, stk. 1, tredje afsnit, litra b)         |
| Artikel 20, stk. 1, tredje afsnit, tredje led                 | Artikel 21, stk. 1, tredje afsnit, litra c)         |
| Artikel 20, stk. 1, fjerde afsnit                             | Artikel 21, stk. 1, fjerde afsnit                   |
| Artikel 20, stk. 2, litra a)                                  | Artikel 21, stk. 2, første afsnit                   |
| Artikel 20, stk. 2, litra b), første afsnit                   | Artikel 21, stk. 2, andet afsnit                    |
| Artikel 20, stk. 2, litra b), andet afsnit                    | Artikel 21, stk. 2, tredje afsnit                   |
| Artikel 20, stk. 2, litra b), tredje afsnit, indledende tekst | Artikel 21, stk. 2, fjerde afsnit, indledende tekst |
| Artikel 20, stk. 2, litra b), tredje afsnit, første led       | Artikel 21, stk. 2, fjerde afsnit, litra a)         |
| Artikel 20, stk. 2, litra b), tredje afsnit, andet led        | Artikel 21, stk. 2, fjerde afsnit, litra b)         |
| Artikel 20, stk. 2, litra b), fjerde afsnit                   | Artikel 21, stk. 2, femte afsnit                    |
| Artikel 20, stk. 3, litra a)                                  | Artikel 21, stk. 3, første og andet afsnit          |
| Artikel 20, stk. 3, litra b), første afsnit                   | Artikel 21, stk. 3, tredje afsnit                   |
| Artikel 20, stk. 3, litra b), andet afsnit                    | Artikel 21, stk. 3, fjerde afsnit                   |

| Forordning (EØF) nr. 3002/92                                  | Nærværende forordning                               |
|---|---|
| Artikel 20, stk. 3, litra b), tredje afsnit, indledende tekst | Artikel 21, stk. 3, femte afsnit, indledende tekst  |
| Artikel 20, stk. 3, litra b), tredje afsnit, første led       | Artikel 21, stk. 3, femte afsnit, litra a)          |
| Artikel 20, stk. 3, litra b), tredje afsnit, andet led        | Artikel 21, stk. 3, femte afsnit, litra b)          |
| Artikel 20, stk. 3, litra b), fjerde afsnit                   | Artikel 21, stk. 3, sjette afsnit                   |
| Artikel 20, stk. 4  | Artikel 21, stk. 4                                  |
| Artikel 21, stk. 1, første afsnit, indledende tekst           | Artikel 22, stk. 1, første afsnit, indledende tekst |
| Artikel 21, stk. 1, første afsnit, første led                 | Artikel 22, stk. 1, første afsnit, litra a)         |
| Artikel 21, stk. 1, første afsnit, andet led                  | Artikel 22, stk. 1, første afsnit, litra b)         |
| Artikel 21, stk. 1, første afsnit, afslutning                 | Artikel 22, stk. 1, første afsnit, afslutning       |
| Artikel 21, stk. 1, andet afsnit, indledende tekst            | Artikel 22, stk. 1, andet afsnit, indledende tekst  |
| Artikel 21, stk. 1, andet afsnit, første led                  | Artikel 22, stk. 1, andet afsnit, litra a)          |
| Artikel 21, stk. 1, andet afsnit, andet led                   | Artikel 22, stk. 1, andet afsnit, litra b)          |
| Artikel 21, stk. 1, andet afsnit, afslutning                  | Artikel 22, stk. 1, andet afsnit, afslutning        |
| Artikel 21, stk. 2  | Artikel 22, stk. 2                                  |
| Artikel 21, stk. 3  | Artikel 22, stk. 3                                  |
| Artikel 22  | Artikel 23  |
| Artikel 23  | Artikel 24  |
| Artikel 24  | Artikel 25  |
| Artikel 25  | —   |
| —   | Artikel 26  |
| Artikel 26  | Artikel 27  |
| —   | Bilag I   |
| —   | Bilag II  |

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1131/2009****af 24. november 2009****om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Moutarde de Bourgogne (BGB))**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, stk. 4, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 6, stk. 2, første afsnit, og artikel 17, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006 er Frankrigs anmodning om registrering af betegnelsen »Moutarde de Bourgogne« blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*<sup>(2)</sup>.

- (2) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser i henhold til artikel 7 i forordning (EF) nr. 510/2006, bør betegnelsen registreres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Betegnelsen i bilaget registreres.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. november 2009.

På Kommissionens vegne  
Mariann FISCHER BOEL  
Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> EUT C 72 af 26.3.2009, s. 62.



*BILAG*

Landbrugsprodukter til konsum opført i traktatens bilag I:

**Kategori 2.6. Senneps pasta**

FRANKRIG

Moutarde de Bourgogne (BGB)

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1132/2009****af 24. november 2009****om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Marroni del Monfenera (BGB))**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, stk. 4, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 6, stk. 2, første afsnit, i forordning (EF) nr. 510/2006 er Italiens anmodning om registrering af betegnelsen »Marroni del Monfenera« blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* <sup>(2)</sup>.

- (2) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser i henhold til artikel 7 i forordning (EF) nr. 510/2006, bør betegnelsen registreres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Betegnelsen i bilaget registreres.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. november 2009.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> EUT C 89 af 18.4.2009, s. 9.

*BILAG*

Landbrugsprodukter til konsum opført i traktatens bilag I:

**Kategori 1.6. Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet**

ITALIEN

Marroni del Monfenera (BGB)

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1133/2009****af 24. november 2009****om ændring af forordning (EF) nr. 1090/2009 om fastsættelse af importtolden for korn gældende fra den 16. november 2009**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn <sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Importtolden for korn, som gælder fra den 16. november 2009 blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1090/2009 <sup>(3)</sup>.

- (2) Da den beregnede gennemsnitlige importtold afviger fra den fastsatte toldsats med 5 EUR/t, bør der foretages en tilsvarende justering af den importtold, der blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1090/2009.

- (3) Forordning (EF) nr. 1090/2009 bør ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag I og II til forordning (EF) nr. 1090/2009 affattes som angivet i bilagene til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 25. november 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. november 2009.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.

<sup>(3)</sup> EUT L 299 af 14.11.2009, s. 3.

## BILAG I

**Importtold for produkter som omhandlet i artikel 136, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 gældende fra den 25. november 2009**

| KN-kode       | Varebeskrivelse   | Importtold <sup>(1)</sup><br>(EUR/t) |
|---------------|---|--------------------------------------|
| 1001 10 00    | Hård HVEDE af høj kvalitet                                | 0,00                                 |
|               | af middel kvalitet  | 0,00                                 |
|               | af lav kvalitet   | 15,26                                |
| 1001 90 91    | Blød HVEDE, til udsæd                                     | 0,00                                 |
| ex 1001 90 99 | Blød HVEDE af høj kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd | 0,00                                 |
| 1002 00 00    | RUG   | 38,58                                |
| 1005 10 90    | MAJS til udsæd, undtagen hybridmajs                       | 15,68                                |
| 1005 90 00    | MAJS, undtagen til udsæd <sup>(2)</sup>                   | 15,68                                |
| 1007 00 90    | SORGHUM i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd   | 38,58                                |

<sup>(1)</sup> For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen, kan importøren i henhold til artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96 opnå en nedsættelse af tolden på:

- 3 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller
- 2 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Danmark, Estland, Letland, Litauen, Polen, Finland, Sverige, Det Forenede Kongerige eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavs-kyst.

<sup>(2)</sup> Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/t, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

## BILAG II

## Elementer til beregning af tolden, jf. bilag I

13.11.2009-23.11.2009

1) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

(EUR/t)

|                               | Blød hvede <sup>(1)</sup> | Majs    | Hård hvede,<br>høj kvalitet | Hård hvede,<br>middel<br>kvalitet <sup>(2)</sup> | Hård hvede,<br>lav kvalitet <sup>(3)</sup> | Byg   |
|-------------------------------|---------------------------|---------|-----------------------------|--|--|-------|
| Børs                          | Minnéapolis               | Chicago | —                           | —  | —  | —     |
| Notering                      | 146,67                    | 105,00  | —                           | —  | —  | —     |
| Pris fob USA                  | —                         | —       | 127,27                      | 117,27   | 97,27                                      | 74,77 |
| Præmie for Golfen             | —                         | 14,72   | —                           | —  | —  | —     |
| Præmie for The Great<br>Lakes | 12,65                     | —       | —                           | —  | —  | —     |

<sup>(1)</sup> Positiv præmie på 14 EUR/t indbefattet (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).<sup>(2)</sup> Negativ præmie på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).<sup>(3)</sup> Negativ præmie på 30 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

2) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf–Rotterdam 22,58 EUR/t

Fragt/omkostninger: The Great Lakes–Rotterdam 44,51 EUR/t

## DIREKTIVER

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2009/127/EF

af 21. oktober 2009

## om ændring af direktiv 2006/42/EF for så vidt angår pesticidudbringningsmaskiner

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION  
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske  
Fællesskab, særlig artikel 95,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske  
og Sociale Udvalg <sup>(1)</sup>,

efter proceduren i traktatens artikel 251 <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det er almindelig anerkendt, at anvendelsen af pesticider medfører risici både for menneskers sundhed og for miljøet. I sin meddelelse af 12. juli 2006 om »Temastrategi for bæredygtig anvendelse af pesticider« har Kommissionen fastlagt en strategi, der har til formål at mindske de risici for menneskers sundhed og for miljøet, som er forbundet med anvendelsen af pesticider. Endvidere har Europa-Parlamentet og Rådet vedtaget direktiv 2009/128/EF af 21. oktober 2009 om en ramme for Fællesskabets indsats for en bæredygtig anvendelse af pesticider <sup>(3)</sup> (rammedirektivet).

(2) Konstruktionen, fremstillingen og vedligeholdelsen af pesticidudbringningsmaskiner spiller en vigtig rolle i bestræbelserne på at mindske pesticiders skadelige virkninger for menneskers sundhed og miljøet. Rammedirektivet indfører krav til inspektion og vedligeholdelse af pesticidudbringningsmaskiner, som allerede er i professionel brug.

(3) Rammedirektivet finder anvendelse på pesticider, som er plantebeskyttelsesmidler. Det er derfor passende at begrænse nærværende direktivs anvendelsesområde til maskiner til udbringning af pesticider, som er plantebeskyttelsesmidler. Eftersom det forventes, at rammedirektivets anvendelsesområde vil blive udvidet til at omfatte biocidholdige produkter, bør udvidelsen af miljøbeskyttelseskravenes anvendelsesområde til at omfatte maskiner til udbringning af biocidholdige produkter dog undersøges af Kommissionen senest den 31. december 2012.

(4) Beskyttelse af menneskers sikkerhed og sundhed og i givet fald af husdyr og formuegoder er allerede omfattet af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/42/EF af 17. maj 2006 om maskiner <sup>(4)</sup>. Det er derfor hensigtsmæssigt, at væsentlige miljøbeskyttelsesbestemmelser om konstruktionen og fremstillingen af nye pesticidudbringningsmaskiner integreres i direktiv 2006/42/EF, idet det sikres, at disse krav er i overensstemmelse med kravene i rammedirektivet om vedligeholdelse og inspektion.

(5) Med henblik herpå er det også nødvendigt at indføje en henvisning til beskyttelsen af miljøet i direktiv 2006/42/EF og begrænse denne målsætning til den kategori af maskiner og de risici, som er underkastet særlige miljøbeskyttelseskrav.

(6) Pesticidudbringningsmaskiner omfatter selvkørende, bugserede, køretøjsmonterede, semimonterede og luftbårne maskiner samt stationære maskiner beregnet til pesticidudbringning til såvel professionel som ikke-professionel brug. Pesticidudbringningsmaskiner omfatter også mekanisk drevne eller manuelt betjente bærbare og håndholdte maskiner med trykkammer.

(7) Dette direktiv omfatter kun de væsentlige krav, som pesticidudbringningsmaskinerne skal opfylde, inden de markedsføres og/eller ibrugtages, mens de europæiske standardiseringsorganisationer er ansvarlige for at opstille harmoniserede standarder med detaljerede specifikationer for de forskellige kategorier af sådanne maskiner, således at fabrikanten kan opfylde disse krav.

<sup>(1)</sup> EUT C 182 af 4.8.2009, s. 44.

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets udtalelse af 22.4.2009 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 24.9.2009.

<sup>(3)</sup> EUT L 309 af 24.11.2009, s. 71.

<sup>(4)</sup> EUT L 157 af 9.6.2006, s. 24.

- (8) Det er væsentligt, at alle de berørte parter, herunder industrien, landbrugerne og miljøorganisationerne, inddrages på lige fod i udformningen af de harmoniserede standarder for at sikre, at disse standarder vedtages på grundlag af en klar konsensus mellem alle aktører.
- (9) Direktiv 2006/42/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (10) I overensstemmelse med punkt 34 i den interinstitutionelle aftale om bedre lovgivning<sup>(1)</sup> tilskyndes medlemsstaterne til, både i egen og Fællesskabets interesse, at udarbejde og offentliggøre deres egne oversigter, der så vidt muligt viser overensstemmelsen mellem dette direktiv og gennemførelsesforanstaltningerne.
- (11) Hvor den tilgængelige videnskabelige viden ikke er tilstrækkelig til at danne grundlag for en nøjagtig risikovurdering, bør medlemsstaterne, når de træffer foranstaltninger efter dette direktiv, anvende forsigtighedsprincippet, som er et fællesskabsretligt princip, der bl.a. er beskrevet i Kommissionens meddelelse af 2. februar 2000, under behørig hensyntagen til de andre regler og principper i direktiv 2006/42/EF, såsom varernes frie bevægelighed og formodningen om overensstemmelse —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

#### Artikel 1

#### Ændringer af direktiv 2006/42/EF

I direktiv 2006/42/EF foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 2, stk. 2, indsættes følgende litra:

»m) »væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav«: obligatoriske bestemmelser vedrørende konstruktion og fremstilling af produkter, der er omfattet af dette direktiv, som skal sikre et højt beskyttelsesniveau for personers sikkerhed og sundhed og i givet fald for husdyr og formuegoder og, når det er relevant, for miljøet.

De væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav er fastsat i bilag I. Væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i tilknytning til beskyttelse af miljøet finder kun anvendelse på maskiner, der er omhandlet i dette bilags punkt 2.4.«

- 2) Artikel 4, stk. 1, affattes således:

»1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger, så maskiner kun kan markedsføres og/eller ibrug-

tages, såfremt de opfylder dette direktivs relevante bestemmelser og ikke udgør en risiko for personers sikkerhed og sundhed og i givet fald for husdyr og formuegoder og, når det er relevant, for miljøet, hvis de installeres og vedligeholdes på passende vis og anvendes til den forudsatte anvendelse eller under forhold, der med rimelighed kan forudses.«

- 3) Artikel 9, stk. 3, første afsnit, affattes således:

»I de tilfælde, der er omhandlet i stk. 1, hører Kommissionen medlemsstaterne og de andre berørte parter og meddeler dem, hvilke foranstaltninger den har til hensigt at træffe for på fællesskabsplan at sikre borgerne et højt sundhedsbeskyttelses- og sikkerhedsniveau og i givet fald et højt beskyttelsesniveau for husdyr og formuegoder og, når det er relevant, for miljøet.«

- 4) Artikel 11, stk. 1, affattes således:

»1. Konstaterer en medlemsstat, at en maskine, der er omfattet af dette direktiv og er forsynet med CE-mærkning og ledsaget af EF-overensstemmelseserklæringen, og som anvendes i overensstemmelse med dens bestemmelse eller under forhold, der med rimelighed kan forudses, kan udgøre en risiko for personers sikkerhed eller sundhed eller i givet fald for husdyr eller formuegoder eller, når det er relevant, for miljøet, træffer den alle nødvendige foranstaltninger for at trække den pågældende maskine tilbage fra markedet, forbyde markedsføring og/eller ibrugtagning af sådant maskineri eller indskrænke den frie bevægelighed herfor.«

- 5) I bilag I foretages følgende ændringer:

- a) Punkt 4 i »Generelle principper« affattes således:

»4. Dette bilag er opdelt i flere dele. Første del er generel og finder anvendelse på alle former for maskiner. De øvrige dele vedrører visse former for mere specifikke farer. Det er dog væsentligt at gennemgå dette bilag i dets helhed for at være sikker på at opfylde alle de relevante væsentlige krav. Når der konstrueres maskiner, skal der tages hensyn til kravene i den generelle del og kravene i en eller flere af de øvrige dele alt efter resultaterne af risikovurderingen udført i overensstemmelse med punkt 1 i disse Generelle Principper. Væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i tilknytning til beskyttelse af miljøet finder kun anvendelse på maskiner, der er omhandlet i punkt 2.4.«

<sup>(1)</sup> EUT C 321 af 31.12.2003, s. 1.



b) I kapitel 2 foretages følgende ændringer:

i) Første afsnit affattes således:

»Fødevarmaskiner og maskiner til kosmetiske eller farmaceutiske produkter, håndholdte og/eller håndførte maskiner, bærbare fastgørelsesmaskiner og andre bærbare slagmaskiner samt maskiner til bearbejdning af træ og materialer med tilsvarende fysiske egenskaber og pesticidudbringningsmaskiner skal opfylde alle de væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav, der er fastsat i dette kapitel (jf. Generelle principper, punkt 4).«

ii) Følgende punkt tilføjes:

»2.4. PESTICIDUDBRINGNINGSMASKINER

#### 2.4.1. Definition

»Pesticidudbringningsmaskiner«: maskiner, som er specielt beregnet til udbringning af plantebeskyttelsesprodukter, jf. artikel 2, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 af 21. oktober 2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler (\*).

#### 2.4.2. Generelt

Fabrikanten af pesticidudbringningsmaskiner eller dennes repræsentant skal sikre, at der foretages en vurdering af risikoen for utilsigtet eksponering af miljøet for pesticider i overensstemmelse med risikovurderings- og risikonedsettelsesprocessen i Generelle principper, punkt 1.

Pesticidudbringningsmaskiner skal konstrueres og fremstilles under hensyntagen til resultaterne af risikovurderingen, jf. første afsnit, på en sådan måde, at de kan betjenes, indstilles og vedligeholdes uden utilsigtet eksponering af miljøet for pesticider.

Lækager skal undgås til enhver tid.

#### 2.4.3. Betjening og overvågning

Det skal være muligt præcist og uden vanskeligheder at betjene, overvåge og omgående afbryde pesticidudbringningen fra operatørpladserne.

#### 2.4.4. Påfyldning og tømning

Maskiner skal konstrueres og fremstilles på en sådan måde, at præcis påfyldning af den nødvendige pesticidmængde er let, og der sikres en nem og fuldstændig tømning, samtidig med at der ikke sker spild af pesticid, og forurening af vandforsyningen undgås ved sådanne operationer.

#### 2.4.5. Udbringning af pesticider

##### 2.4.5.1. Udbringningshastighed

Maskinerne skal være forsynet med anordninger, som gør det let at justere udbringningshastigheden præcist og pålideligt.

##### 2.4.5.2. Pesticidfordeling, -aflejring og -afdrift

Maskiner skal konstrueres og fremstilles på en sådan måde, at pesticidet aflejres på behandlingsarealet, for at spildet uden for behandlingsarealerne begrænses til et minimum og for at undgå pesticidafdrift til omgivelserne. Der skal, når det er hensigtsmæssigt, sikres en jævn fordeling og en ensartet aflejring.

##### 2.4.5.3. Afprøvninger

Med henblik på at kontrollere, at de relevante maskindele opfylder kravene i punkt 2.4.5.1 og 2.4.5.2 skal fabrikanten eller dennes repræsentant foretage relevante afprøvninger af hver type maskine eller sørge for, at sådanne afprøvninger foretages.

##### 2.4.5.4. Spild ved standsning

Maskiner skal konstrueres og fremstilles med henblik på at undgå spild, når pesticidudbringningen er standset.

#### 2.4.6. Vedligeholdelse

##### 2.4.6.1. Rengøring

En maskine skal konstrueres og fremstilles på en sådan måde, at der let kan foretages en grundig rengøring af den uden forurening af omgivelserne.

##### 2.4.6.2. Service

En maskine skal konstrueres og fremstilles på en sådan måde, at udskiftning af slidte dele let kan foretages uden forurening af omgivelserne.

**2.4.7. Inspektioner**

Det skal være muligt let at tilslutte de nødvendige måleinstrumenter til maskinen for at kontrollere, om den fungerer korrekt.

**2.4.8. Mærkning af dyser, sier og filtre**

Dyser, sier og filtre skal være mærket på en sådan måde, at type og størrelse klart kan aflæses.

**2.4.9. Angivelse af det anvendte pesticid**

Når det er hensigtsmæssigt, forsynes maskinen med et specifikt ophæng, hvor operatøren kan anføre navnet på det anvendte pesticid.

**2.4.10. Brugsanvisning**

Brugsanvisningen skal indeholde følgende oplysninger:

- a) forholdsregler, der skal tages ved blanding, påfyldning, udbringning, tømning, rengøring, servicering og transport for at undgå forurening af omgivelserne
- b) detaljerede anvendelsesbetingelser for de forskellige påtænkte driftsmiljøer, herunder den tilhørende klargøring, der kræves for at sikre, at pesticidet aflejres på behandlingsarealerne, og at spildet uden for behandlingsarealerne begrænses til et minimum, for at undgå afdrift til miljøet og i givet fald for at sikre en jævn fordeling og ensartet aflejring af pesticidet
- c) de typer og størrelser af dyser, sier og filtre, der kan anvendes med maskinen
- d) kontrolhyppighed og kriterier for samt metoden til udskiftning af dele, der er udsat for slid, som indvirker på maskinens korrekte funktion, f.eks. dyser, sier og filtre
- e) specifikation for kalibrering, daglig vedligeholdelse, vinterklargøring og andre former for kontrol, der er nødvendig for at sikre, at maskinen fungerer korrekt
- f) pesticidtyper, der kan få maskinen til at fungere ukorrekt

g) en angivelse af at operatøren bør holde navnet på det anvendte pesticid ajourført på det specifikke ophæng i punkt 2.4.9

h) tilkobling og anvendelse af specialudstyr og tilbehør samt de nødvendige forholdsregler, der skal tages

i) en angivelse af at maskinen kan være omfattet af nationale krav om regelmæssig inspektion foretaget af udpegede organer som fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/128/EF af 21. oktober 2009 om en ramme for Fællesskabets indsats for en bæredygtig anvendelse af pesticider (\*\*)

j) de af maskinens funktioner, der skal inspiceres for at sikre, at den fungerer korrekt

k) brugsanvisning vedrørende tilkobling af de nødvendige måleinstrumenter.

(\*) EUT L 309 af 24.11.2009, s. 1.

(\*\*) EUT L 309 af 24.11.2009, s. 71.«

**Artikel 2****Gennemførelse**

1. Medlemsstaterne vedtager og offentliggør senest den 15. juni 2011 de bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv. De underretter straks Kommissionen derom.

Medlemsstaterne anvender disse bestemmelser fra den 15. december 2011.

Bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen de nationale bestemmelser, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

**Artikel 3****Ikrafttræden**

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

*Artikel 4***Adressater**

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Strasbourg, den 21. oktober 2009.

*På Europa-Parlamentets vegne*

J. BUZEK

*Formand*

*På Rådets vegne*

C. MALMSTRÖM

*Formand*

## RÅDETS DIREKTIV 2009/133/EF

af 19. oktober 2009

om en fælles beskatningsordning ved fusion, spaltning, partiel spaltning, tilførsel af aktiver og ombytning af aktier vedrørende selskaber i forskellige medlemsstater og ved flytning af et SE's eller SCE's vedtægtsmæssige hjemsted mellem medlemsstater

(kodificeret udgave)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 94,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådets direktiv 90/434/EØF af 23. juli 1990 om en fælles beskatningsordning ved fusion, spaltning, partiel spaltning, tilførsel af aktiver og ombytning af aktier vedrørende selskaber i forskellige medlemsstater og ved flytning af et SE's eller SCE's vedtægtsmæssige hjemsted mellem medlemsstater <sup>(3)</sup> er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder <sup>(4)</sup>. Direktivet bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

(2) Transaktioner som fusion, spaltning, partiel spaltning, tilførsel af aktiver og ombytning af aktier vedrørende selskaber i forskellige medlemsstater kan være nødvendige for, at der i Fællesskabet kan skabes vilkår, der svarer til vilkårene i et indre marked, og for dermed at sikre, at et sådant indre marked fungerer tilfredsstillende. Disse transaktioner bør ikke hindres af særlige begrænsninger,

ulemper eller fordrejninger som følge af medlemsstaternes skatteregler. Der bør derfor for disse transaktioner fastsættes konkurrencemæssigt neutrale skatteregler, således at virksomhederne kan tilpasse sig vilkårene i det indre marked, øge deres produktivitet og styrke deres konkurrencemæssige stilling internationalt.

(3) De skatteregler, der gælder for disse transaktioner, er i øjeblikket mindre fordelagtige end dem, der gælder for selskaber, der er hjemmehørende i samme medlemsstat. Denne forskelsbehandling må bringes til ophør.

(4) Det er ikke muligt at nå dette mål ved ad udvide de i medlemsstaterne gældende ordninger til at omfatte hele Fællesskabet, idet forskellene mellem disse ordninger vil kunne føre til fordrejninger. Den eneste tilfredsstillende løsning på dette er en fælles beskatningsordning.

(5) Den fælles beskatningsordning bør sikre, at en fusion, en spaltning, en partiel spaltning, en tilførsel af aktiver eller en ombytning af aktier ikke beskattes, men skal samtidig tilgodese de finansielle interesser i den medlemsstat, hvor det indskydende eller det erhvervede selskab er hjemmehørende.

(6) En fusion, en spaltning og en tilførsel af aktiver vil normalt enten omforme det indskydende selskab til et fast driftssted for det selskab, der modtager tilførslen, eller knytte aktiverne til et af sidstnævnte selskabs faste driftssteder.

(7) Den ordning med udskydelse af beskatningen af kapitalvinding ved de tilførte værdier, indtil de rent faktisk realiseres, som gælder for de af disse værdier, der knyttes til dette faste driftssted, gør det muligt at undgå at beskatte den derved fremkomne kapitalvinding, samtidig med at det sikres, at den siden hen, når den realiseres, bliver beskattet i den medlemsstat, hvor det indskydende selskab er hjemmehørende.

<sup>(1)</sup> Udtalelse af 13.1.2009 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

<sup>(2)</sup> EUT C 100 af 30.4.2009, s. 153.

<sup>(3)</sup> EFT L 225 af 20.8.1990, s. 1.

<sup>(4)</sup> Jf. bilag II, del A.

- (8) Selv om selskaber på listen i bilag I, del A, er selskabskattepligtige i den medlemsstat, hvor de er hjemmehørende, kan nogle af dem betragtes af andre medlemsstater som skattemæssigt transparente. For fortsat at sikre effektiviteten af dette direktiv, bør medlemsstater, som behandler ikke-hjemmehørende selskabskattepligtige som skattemæssigt transparente, indrømme dem de med dette direktiv forbundne fordele. Medlemsstaterne bør imidlertid kunne vælge ikke at anvende de relevante bestemmelser i dette direktiv i forbindelse med beskatning af en af disse selskabskattepligtiges direkte eller indirekte selskabsdeltagere.
- (9) Der skal også fastlægges en skattemæssig ordning for visse af det indskydende selskabs henlæggelser, reserver eller tab, og der skal fastsættes regler for de skattemæssige problemer, der opstår, når det ene af de to selskaber har en kapitalandel i det andet selskab.
- (10) At selskabsdeltagere i det indskydende selskab tildeles kapitalandele i det modtagende eller erhvervende selskab, bør ikke i sig selv føre til nogen form for beskatning af disse selskabsdeltagere.
- (11) Et SE's eller SCE's beslutning om at reorganisere erhvervsudøvelsen ved at flytte det vedtægtsmæssige hjemsted bør ikke uretmæssigt hæmmes af diskriminerende skatteregler eller af restriktioner, ulemper eller fordrejninger som følge af national skattelovgivning, der strider mod EU-retten. Flytning eller en begivenhed i forbindelse med flytning vil kunne afføde en eller anden form for beskatning i den medlemsstat, selskabet flyttes fra. Hvor SE'ets eller SCE'ets aktiver rent faktisk vedblivende knyttes til et fast driftssted, som tilhører dette SE eller SCE og er beliggende i den medlemsstat, som det vedtægtsmæssige hjemsted blev flyttet fra, bør det pågældende faste driftssted have de samme fordele som dem, der er fastsat i artikel 4, 5 og 6. Desuden bør det udelukkes, at en selskabsdeltager beskattes i forbindelse med flytningen af det vedtægtsmæssige hjemsted.
- (12) Dette direktiv beskæftiger sig ikke med underskud i et fast driftssted i en anden medlemsstat, der er anerkendt af den medlemsstat, hvor et SE eller SCE er hjemmehørende. Det forhindrer således ikke den tidligere hjemstedsmedlemsstat i at medregne det faste driftssteds underskud, når et SE's eller SCE's vedtægtsmæssige hjemsted flyttes til en anden medlemsstat.
- (13) Medlemsstaterne bør have mulighed for at kunne afslå at anvende dette direktiv, når en fusion, en spaltning, en partiel spaltning, en tilførsel af aktiver, en ombytning af aktier eller flytning af et SE's eller SCE's vedtægtsmæssige hjemsted har til formål at begå skattesvig eller skatteunddragelse eller bevirker, at et selskab, hvad enten det er impliceret i transaktionen eller ej, ikke længere opfylder

betingelserne for, at medarbejderne kan lade sig repræsentere i selskabets organer.

- (14) Dette direktiv tager bl.a. sigte på at fjerne hindringer for det indre markeds funktion, som f.eks. dobbeltbeskatning. Da dette ikke er opnået fuldt ud med bestemmelserne i dette direktiv, bør medlemsstaterne træffe de nødvendige foranstaltninger med henblik herpå.
- (15) Dette direktiv bør ikke berøre medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til de i bilag II, del B, angivne frister for gennemførelse i national ret og anvendelse af direktiverne —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

## KAPITEL I

### ALMINDELIGE BESTEMMELSER

#### Artikel 1

Den enkelte medlemsstat anvender dette direktiv på følgende:

- a) fusion, spaltning, partiel spaltning, tilførsel af aktiver og ombytning af aktier, som vedrører selskaber i to eller flere medlemsstater
- b) flytning af vedtægtsmæssigt hjemsted fra en medlemsstat til en anden medlemsstat for europæiske selskaber (Societas Europaea eller SE) som etableret ved Rådets forordning (EF) nr. 2157/2001 af 8. oktober 2001 om statut for det europæiske selskab (SE) <sup>(1)</sup>, og europæiske andelselskaber (SCE) som etableret ved Rådets forordning (EF) nr. 1435/2003 af 22. juli 2003 om statut for det europæiske andelselskab (SCE) <sup>(2)</sup>.

#### Artikel 2

I dette direktiv forstås ved:

- a) »fusion«: den transaktion, hvorved:
- i) et eller flere selskaber som følge af og samtidig med deres opløsning uden likvidation overfører deres samlede aktiver og passiver til et andet, eksisterende selskab ved, at de tildeler deres selskabsdeltagere aktier eller anpartar i det andet selskab og eventuelt en kontant udligningssum på højst 10 % af disse værdipapirers pålydende værdi, eller, når der ikke eksisterer en pålydende værdi, deres bogførte værdi
- ii) to eller flere selskaber som følge af og samtidig med deres opløsning uden likvidation overfører deres samlede aktiver og passiver til et selskab, som de opretter ved at tildele deres selskabsdeltagere aktier eller anpartar i det nye selskab og eventuelt en kontant udligningssum på højst 10 % af disse værdipapirers pålydende værdi, eller, når der ikke eksisterer en pålydende værdi, deres bogførte værdi

<sup>(1)</sup> EFT L 294 af 10.11.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 207 af 18.8.2003, s. 1.

- iii) et selskab som følge af og samtidig med sin opløsning uden likvidation overfører sine samlede aktiver og passiver til det selskab, som sidder inde med samtlige aktier eller anparter i dets kapital
- b) »spaltning«: den transaktion, hvorved et selskab som følge af og samtidig med sin opløsning uden likvidation overfører sine samlede aktiver og passiver til to eller flere eksisterende eller nye selskaber ved i henhold til en pro rata regel at tildele sine selskabsdeltagere aktier eller anparter i de modtagende selskaber og eventuelt en kontant udligningssum på højst 10 % af disse værdipapirers pålydende værdi, eller, når der ikke eksisterer en pålydende værdi, deres bogførte værdi
- c) »partiell spaltning«: den transaktion, hvorved et selskab uden at blive opløst overfører en eller flere grene af virksomheden til et eller flere eksisterende eller nye selskaber, idet dog mindst én virksomhedsgren forbliver i det indskydende selskab, ved i henhold til en pro rata-regel at tildele sine selskabsdeltagere aktier eller anparter i de modtagende selskaber, og eventuelt en kontant udligningssum på højst 10 % af disse værdipapirers pålydende værdi eller, når der ikke eksisterer en pålydende værdi, deres bogførte værdi
- d) »tilførsel af aktiver«: den transaktion, hvorved et selskab uden at være opløst tilfører den samlede eller en eller flere grene af sin virksomhed til et andet selskab mod at få tildelt aktier eller anparter i det modtagende selskabs kapital
- e) »ombytning af aktier«: den transaktion, hvorved et selskab erhverver en andel i et andet selskabs aktiekapital med den virkning, at det opnår et flertal af stemmerne i dette selskab, eller hvis det allerede har et sådant flertal, erhverver en yderligere andel, ved til gengæld for selskabsdeltagernes værdipapirer i sidstnævnte selskab at tildele dem aktier eller anparter i førstnævnte selskab og eventuelt en kontant udligningssum på højst 10 % af den pålydende værdi, eller, når der ikke eksisterer en pålydende værdi, af den bogførte værdi af de værdipapirer, som udleveres til gengæld herfor
- f) »et indskydende selskab«: det selskab, som overfører sine aktiver og passiver eller tilfører alle eller en eller flere grene af sin virksomhed til et andet selskab
- g) »et modtagende selskab«: det selskab, som modtager aktiverne og passiverne eller alle eller en eller flere grene af det indskydende selskabs virksomhed
- h) »et erhvervet selskab«: det selskab, i hvilket et andet selskab erhverver en andel ved ombytning af aktier eller anparter
- i) »et erhvervende selskab«: det selskab, som erhverver en andel ved ombytning af aktier eller anparter
- j) »en gren af en virksomhed«: alle aktiver og passiver i en afdeling af et selskab, som ud fra et organisationsmæssigt synspunkt udgør en selvstændig bedrift, dvs. en samlet enhed, der kan fungere ved hjælp af egne midler
- k) »flytning af vedtægtsmæssigt hjemsted«: den transaktion, hvorved et SE eller et SCE, uden at det opløses, eller at der stiftes en ny juridisk person, flytter sit vedtægtsmæssige hjemsted fra en medlemsstat til en anden medlemsstat.

### Artikel 3

Ved udtrykket »selskab i en medlemsstat« forstås i dette direktiv ethvert selskab:

- a) der antager en af de former, der er anført i bilag I, del A
- b) som ifølge skattelovgivningen i en medlemsstat anses for at være hjemmehørende i denne medlemsstat i skatteretlig forstand, og som i henhold til en overenskomst om dobbeltbeskatning med et tredjeland ikke anses for at være hjemmehørende uden for Fællesskabet og
- c) som uden valgmulighed og uden fritagelse er omfattet af en af skatterne på listen i bilag I, del B, eller enhver anden form for skat, der træder i stedet for en af de pågældende skatter.

### KAPITEL II

#### BESTEMMELSER VEDRØRENDE FUSION, SPALTNING, PARTIELL SPALTNING, TILFØRSEL AF AKTIVER OG OMBYTNING AF AKTIER

### Artikel 4

1. Fusion, spaltning eller partiell spaltning medfører ingen form for skat på kapitalvinding beregnet som forskellen mellem den indre værdi af de overførte aktiver og passiver og disses skattemæssige værdi.

2. I denne artikel finder følgende definitioner anvendelse:

- a) »skattemæssig værdi«: det beløb på grundlag af hvilket en fortjeneste eller et tab ville være blevet beregnet med henblik på beskatning af det indskydende selskabs indkomst, overskud eller kapitalvinding, såfremt sådanne aktiver eller passiver var blevet solgt samtidig med fusionen, spaltningen eller den partielle spaltning, men uafhængigt af transaktionen

b) »overførte aktiver og passiver«: de af det indskydende selskabs aktiver og passiver, der som følge af fusionen, spaltningen eller den partielle spaltning er faktisk knyttet til et af det modtagende selskabs faste driftssteder i det indskydende selskabs medlemsstat, og som har betydning for de opnåede resultater, der lægges til grund ved skatteberegningen.

3. Såfremt stk. 1 finder anvendelse, og en medlemsstat på grundlag af denne medlemsstats vurdering af selskabets juridiske karakteristika som følge af den lovgivning, hvorunder det er oprettet, betragter et ikke-hjemmehørende indskydende selskab som skattemæssigt transparent og derfor beskatter selskabsdeltagerne på grundlag af deres andel i det indskydende selskabs overskud, efterhånden som dette overskud opstår, beskatter den pågældende medlemsstat ikke indkomst, overskud eller kapitalvinding beregnet på grundlag af forskellen mellem de overførte aktivers og passivers indre værdi og deres skattemæssige værdi.

4. Stk. 1 og 3 finder kun anvendelse, hvis det modtagende selskab beregner nye nedskrivninger og kapitalvinding eller -tab på overførte aktiver og passiver i henhold til de regler, der ville have været gældende for det indskydende selskab eller de indskydende selskaber, såfremt fusionen, spaltningen eller den partielle spaltning ikke havde fundet sted.

5. Såfremt det modtagende selskab i henhold til bestemmelserne i det indskydende selskabs medlemsstat kan vælge at beregne nye nedskrivninger og kapitalvinding eller -tab på de overførte aktiver og passiver på anden måde end den i stk. 4 omhandlede, finder stk. 1 ikke anvendelse på de aktiver og passiver, hvor der er gjort brug af denne valgmulighed.

#### Artikel 5

Når det indskydende selskabs hensættelser eller reserver efter lovgivningen er helt eller delvis fritaget for beskatning og ikke hidrører fra faste driftssteder i udlandet, træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at sådanne hensættelser eller reserver kan overføres med samme fritagelse til det modtagende selskabs faste driftssteder, som er beliggende i den medlemsstat, hvor det indskydende selskab er hjemmehørende, idet det modtagende selskab i så fald indtræder i det indskydende selskabs rettigheder og forpligtelser.

#### Artikel 6

Hvis medlemsstaterne, når de i artikel 1, litra a), omhandlede transaktioner finder sted mellem selskaber i det indskydende selskabs medlemsstat, anvender bestemmelser, der giver mulighed for, at det modtagende selskab overtager det indskydende selskabs i skattemæssig henseende endnu ikke afskrevne tab, udvider de disse bestemmelser til også at gælde for det modtagende selskabs faste driftssteder, som er beliggende på deres område, når de overtager det indskydende selskabs i skattemæssig henseende endnu ikke afskrevne tab.

#### Artikel 7

1. Når det modtagende selskab besidder en del af kapitalen i det indskydende selskab, giver det modtagende selskabs kapitalvinding i forbindelse med annulleringen af dets kapitalandel i det indskydende selskab ikke anledning til nogen beskatning.

2. Medlemsstaterne kan gøre undtagelser fra stk. 1, når det modtagende selskab har en kapitalandel på mindre end 15 % i det indskydende selskab.

Fra 1. januar 2009 er kapitalandelen mindst på 10 %.

#### Artikel 8

1. Ved fusion, spaltning eller ombytning af aktier må selve tildelingen af aktier eller anparter i det modtagende eller erhvervende selskab til en selskabsdeltager i det indskydende eller erhvervede selskab til gengæld for aktier eller anparter i sidstnævnte ikke medføre nogen beskatning af denne selskabsdeltagers indkomst, overskud eller kapitalvinding.

2. Ved partiel spaltning må selve tildelingen til en selskabsdeltager i det indskydende selskab af aktier eller anparter i det modtagende selskab ikke medføre nogen beskatning af denne selskabsdeltagers indkomst, overskud eller kapitalvinding.

3. Såfremt en medlemsstat på grundlag af denne medlemsstats vurdering af selskabsdeltagerens juridiske karakteristika som følge af den lovgivning, hvorunder den er oprettet, betragter en selskabsdeltager som skattemæssigt transparent og derfor beskatter personer med interesser hos selskabsdeltageren på grundlag af deres andel i dennes overskud, efterhånden som dette overskud opstår, beskatter den pågældende medlemsstat ikke de pågældende personer af indkomst, overskud eller kapitalvinding som følge af tildelingen af aktier eller anparter i det modtagende eller erhvervende selskab til selskabsdeltageren.

4. Stk. 1 og 3 finder kun anvendelse, hvis selskabsdeltageren ikke tillægger de modtagne aktier eller anparter en højere skattemæssig værdi end den værdi, som de ombyttede aktier eller anparter havde umiddelbart inden fusionen, spaltningen eller ombygningen af aktier.

5. Stk. 2 og 3 finder kun anvendelse, hvis selskabsdeltageren ikke tillægger summen af de modtagne aktier eller anparter og de aktier eller anparter, der besiddes i det indskydende selskab, en højere skattemæssig værdi end den værdi, de aktier eller anparter, der besiddes i det indskydende selskab, havde umiddelbart inden den partielle spaltning.

6. Anvendelsen af stk. 1, 2 og 3 er ikke til hinder for, at medlemsstaterne kan beskatte en fortjeneste som følge af senere afhændelse af de modtagne værdipapirer på samme måde som en fortjeneste ved afhændelse af de aktier eller anparter, der fandtes inden erhvervelsen.

7. I denne artikel forstås ved »skattemæssig værdi« den værdi, der skal tjene som grundlag for den eventuelle beregning af en fortjeneste eller et tab, som medfører beskatning af selskabsdeltagerens indkomst, overskud eller kapitalvinding.

8. Såfremt en selskabsdeltager i medfør af lovgivningen i den medlemsstat, hvor han er hjemmehørende, kan vælge en anden beskatningsform end den, der er defineret i stk. 4 og 5, finder stk. 1, 2 og 3 ikke anvendelse på de aktier eller anparter, hvor der er gjort brug af denne valgmulighed.

9. Stk. 1, 2 og 3 er ikke til hinder for, at en medlemsstat ved beskatningen af selskabsdeltageren kan tage hensyn til den kontante udligningssum, som eventuelt vil blive tildelt ham ved fusionen, spaltningen, den partielle spaltning eller ombytningen af aktier.

#### Artikel 9

Artikel 4, 5 og 6 finder anvendelse på tilførsel af aktiver.

### KAPITEL III

#### SÆRTILFÆLDET: TILFØRSEL AF ET FAST DRIFTSSTED

##### Artikel 10

1. Når der i forbindelse med fusion, spaltning, partiel spaltning eller tilførsel af aktiver blandt de tilførte aktiver er et fast driftssted, der tilhører det indskydende selskab, og som er beliggende i en anden medlemsstat end dette, fraskriver den medlemsstat, hvor det indskydende selskab er beliggende, sig enhver ret til at beskatte dette faste driftssted.

Den medlemsstat, hvori det indskydende selskab er hjemmehørende, kan dog i dette selskabs skattepligtige overskud medregne den del af det faste driftssteds tidligere underskud, som eventuelt er blevet fratrukket selskabets skattepligtige overskud i denne medlemsstat, og som ikke er udlynet.

Den medlemsstat, hvori det faste driftssted er beliggende, og den medlemsstat, hvori det modtagende selskab er hjemmehørende, anvender dette direktivs bestemmelser på denne tilførsel, som om den medlemsstat, hvori det faste driftssted er beliggende, var den medlemsstat, hvori det indskydende selskab er hjemmehørende.

Dette stykke finder også anvendelse i tilfælde af, at det faste driftssted er beliggende i samme medlemsstat som den, hvori det modtagende selskab er hjemmehørende.

2. Uanset stk. 1 har den medlemsstat, hvori det indskydende selskab er hjemmehørende, såfremt den anvender globalindkomstprincippet, ret til at beskatte overskud eller kapitalvinding, der tilfalder det faste driftssted som følge af fusionen, spaltningen, den partielle spaltning eller tilførslen af aktiver, såfremt den giver fritagelse for den beskatning, der uden dette

direktivs bestemmelser ville være sket af overskuddet eller kapitalvindingen i den medlemsstat, hvori det faste driftssted er beliggende, på samme måde og med samme beløb som den ville have gjort, hvis denne skat rent faktisk var blevet pålynet og betalt.

### KAPITEL IV

#### SÆRTILFÆLDET: TRANSPARENTE ENHEDER

##### Artikel 11

1. Når en medlemsstat betragter et ikke-hjemmehørende indskydende eller erhvervet selskab som skattemæssigt transparent på grundlag af denne medlemsstats vurdering af selskabets juridiske karakteristika som følge af den lovgivning, hvorunder det er oprettet, skal den have ret til ikke at anvende bestemmelserne i dette direktiv i forbindelse med beskatning af dette selskabs direkte eller indirekte selskabsdeltager med hensyn til det pågældende selskabs indkomst, overskud eller kapitalvinding.

2. En medlemsstat, der udøver den i stk. 1 nævnte ret, skal give fritagelse for den beskatning, der uden dette direktivs bestemmelser ville være sket af det skattemæssigt transparente selskabs indtægt, overskud eller kapitalvinding, på samme måde og med samme beløb som den ville have gjort, hvis denne skat rent faktisk var blevet pålynet og betalt.

3. Når en medlemsstat betragter et ikke-hjemmehørende modtagende eller erhvervende selskab som skattemæssigt transparent på grundlag af denne medlemsstats vurdering af selskabets juridiske karakteristika som følge af den lovgivning, hvorunder det er oprettet, skal den have ret til ikke at anvende artikel 8, stk. 1, 2 og 3.

4. Når en medlemsstat betragter et ikke-hjemmehørende modtagende selskab som skattemæssigt transparent på grundlag af denne medlemsstats vurdering af selskabets juridiske karakteristika som følge af den lovgivning, hvorunder det er oprettet, kan den pågældende medlemsstat i skattemæssig henseende behandle enhver direkte eller indirekte selskabsdeltager på samme måde, som hvis det modtagende selskab var hjemmehørende i den pågældende medlemsstat.

### KAPITEL V

#### REGLER VEDRØRENDE FLYTNING AF ET SE'S ELLER SCE'S VEDTÆGTMÆSSIGE HJEMSTED

##### Artikel 12

1. Når
  - a) et SE eller SCE flytter sit vedtægtsmæssige hjemsted fra en medlemsstat til en anden, eller



- b) et SE eller SCE, der er hjemmehørende i en given medlemsstat, ved flytning af sit vedtægtsmæssige hjemsted fra denne medlemsstat til en anden ophører med at være skattemæssigt hjemmehørende i denne medlemsstat og får hjemsted i en anden medlemsstat,

medfører denne flytning af vedtægtsmæssigt hjemsted eller ophøret af skattemæssigt hjemsted ingen beskatning af kapitalvinding, beregnet i henhold til artikel 4, stk. 1, i den medlemsstat, hvorfra det vedtægtsmæssige hjemsted er flyttet, der hidrører fra de aktiver og passiver i SE'et eller SCE'et, der som følge heraf forbliver faktisk knyttet til et af SE'et eller SCE'et ejet fast driftssted i den medlemsstat, hvorfra det vedtægtsmæssige hjemsted er flyttet, og som har betydning for de opnåede resultater, der lægges til grund ved skatteberegningen.

2. Stk. 1 finder kun anvendelse, hvis SE'et eller SCE'et beregner nye nedskrivninger og kapitalvinding eller -tab på de aktiver og passiver, der forbliver faktisk knyttet til dette faste driftssted, som om flytningen af det vedtægtsmæssige hjemsted ikke havde fundet sted, eller SE'et eller SCE'et ikke var ophørt med at være skattemæssigt hjemmehørende der.

3. Såfremt SE'et eller SCE'et i medfør af lovgivningen i den medlemsstat, hvorfra det vedtægtsmæssige hjemsted er flyttet, kan vælge at beregne nye nedskrivninger og kapitalvinding eller -tab på de aktiver og passiver, der forbliver i medlemsstaten, på anden måde end den i stk. 2 omhandlede, finder stk. 1 ikke anvendelse på de aktiver og passiver, hvor der er gjort brug af denne valgmulighed.

#### Artikel 13

##### 1. Når

- a) et SE eller SCE flytter sit vedtægtsmæssige hjemsted fra en medlemsstat til en anden, eller
- b) et SE eller SCE, der er hjemmehørende i en given medlemsstat, ved flytning af sit vedtægtsmæssige hjemsted fra denne medlemsstat til en anden ophører med at være skattemæssigt hjemmehørende i denne medlemsstat og får hjemsted i en anden medlemsstat,

træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at når henlæggelser eller reserver, som SE'et eller SCE'et har opbygget forskriftsmæssigt inden flytningen af det vedtægtsmæssige hjemsted, er helt eller delvis fritaget for beskatning og ikke hidrører fra faste driftssteder i udlandet, kan sådanne henlæggelser eller reserver overtages med samme skattefritagelse af et af SE'et eller SCE'et ejet fast driftssted, der er beliggende i den medlemsstat, hvorfra det vedtægtsmæssige hjemsted er flyttet.

2. I det omfang et selskab, der flytter sit vedtægtsmæssige hjemsted inden for en medlemsstats område, ville være berettiget til at fremføre eller tilbageføre tab, som i skattemæssig henseende endnu ikke er afskrevet, tillader medlemsstaten det faste driftssted, der er beliggende på dens område, og som er ejet af et SE eller SCE, der flytter sit vedtægtsmæssige hjemsted, at overtage SE'ets eller SCE'ets i skattemæssig henseende endnu ikke afskrevne tab, forudsat at det fremførte eller tilbageførte tab under tilsvarende omstændigheder ville kunne udnyttes af et selskab, der vedblev med at have sit vedtægtsmæssige hjemsted eller vedblev med at være skattemæssigt hjemmehørende i den pågældende medlemsstat.

#### Artikel 14

1. Flytningen af et SE's eller et SCE's vedtægtsmæssige hjemsted medfører ikke i sig selv nogen beskatning af selskabsdeltagernes indkomst, overskud eller kapitalvinding.

2. Anvendelsen af stk. 1 er ikke til hinder for, at medlemsstaterne kan beskatte en fortjeneste som følge af en senere afhændelse af aktier eller anparter i det SE eller SCE, der flytter sit vedtægtsmæssige hjemsted.

#### KAPITEL VI

#### AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

#### Artikel 15

1. En medlemsstat kan nægte at anvende eller kan tilbagekalde anvendelsen af alle eller enkelte af bestemmelserne i artikel 4-14, hvis en af de i artikel 1 nævnte transaktioner:

- a) som hovedformål eller et af hovedformålene har skatteunddragelse eller skatteundgåelse; forholder det sig sådan, at transaktionen ikke foretages af gyldige forretningsmæssige årsager som f.eks. omstrukturering eller rationalisering af aktiviteterne i de selskaber, som deltager i transaktionen, kan der være grund til at formode, at hovedformålet eller et af hovedformålene med transaktionen er skatteunddragelse eller skatteundgåelse

- b) resulterer i et selskab, som, uanset om det deltager i transaktionen eller ej, ikke længere opfylder de nødvendige krav til medarbejderrepræsentation i selskabets organer i henhold til de aftaler, som var gældende inden transaktionen.

2. Stk. 1, litra b), finder anvendelse, så længe og i det omfang der for de selskaber, der er omfattet af dette direktiv, ikke gælder fællesskabsforskrifter med tilsvarende bestemmelser om medarbejdernes repræsentation i selskabernes organer.

*Artikel 16*

Medlemsstaterne sørger for at meddele Kommissionen teksten til de vigtigste nationale bestemmelser, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

*Artikel 17*

Direktiv 90/434/EØF, som ændret ved de retsakter, der er nævnt i bilag II, del A, ophæves, uden at dette berører medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til de i bilag II, del B, angivne frister for gennemførelse i national ret og anvendelse af direktiverne.

Henvisninger til det ophævede direktiv gælder som henvisninger til nærværende direktiv og læses efter sammenligningstabellen i bilag III.

*Artikel 18*

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

*Artikel 19*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 19. oktober 2009.

*På Rådets vegne*

E. ERLANDSSON

*Formand*

## BILAG I

## DEL A

## LISTE OVER DE SELSKABER, DER ER OMHANDLET I ARTIKEL 3, LITRA a)

- a) Selskaber (SE), der er registreret i henhold til forordning (EF) nr. 2157/2001 og Rådets direktiv 2001/86/EF af 8. oktober 2001 om fastsættelse af supplerende bestemmelser til statut for det europæiske selskab (SE) for så vidt angår medarbejderindflydelse<sup>(1)</sup>, og andelselskaber (SCE), der er registreret i henhold til forordning (EF) nr. 1435/2003 og Rådets direktiv 2003/72/EF af 22. juli 2003 om supplerende bestemmelser til statuten for det europæiske andelselskab for så vidt angår medarbejderindflydelse<sup>(2)</sup>
- b) selskaber, der i belgisk ret benævnes »société anonyme«/»naamloze vennootschap«, »société en commandite par actions«/»commanditaire vennootschap op aandelen«, »société privée à responsabilité limitée«/»besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid«, »société coopérative à responsabilité limitée«/»coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid«, »société coopérative à responsabilité illimitée«/»coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid«, »société en nom collectif«/»vennootschap onder firma«, »société en commandite simple«/»gewone commanditaire vennootschap«, offentlige foretagender, der har antaget en af de ovennævnte retlige former og andre selskaber, der er oprettet efter belgisk ret og underlagt belgisk selskabsbeskatning
- c) selskaber, der i bulgarsk ret benævnes »събирателното дружество«, »командитното дружество«, »дружеството с ограничена отговорност«, »акционерното дружество«, »командитното дружество с акции«, »кооперации«, »кооперативни съюзи«, »държавни предприятия«, der er oprettet i henhold til bulgarsk ret og driver handelsvirksomhed
- d) selskaber, der i tjekkisk ret benævnes »akciová společnost« og »společnost s ručením omezeným«
- e) selskaber, der i dansk ret benævnes »aktieselskab« og »anpartsselskab«, og andre selskaber, der er skattepligtige i henhold til selskabsskatteloven, forudsat at deres skattepligtige indkomst beregnes og beskattes i henhold til de almindelige skatteregler, der gælder for »aktieselskaber«
- f) selskaber, der i tysk ret benævnes »Aktiengesellschaft«, »Kommanditgesellschaft auf Aktien«, »Gesellschaft mit beschränkter Haftung« og »Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit«, »Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaft«, »Betriebe gewerblicher Art von juristischen Personen des öffentlichen Rechts« og andre selskaber, der er oprettet efter tysk ret og underlagt tysk selskabsbeskatning
- g) selskaber, der i estisk ret benævnes »täisühing«, »usaldusühing«, »osaühing«, »aktsiaselts« og »tulundusühistu«
- h) selskaber, der er registreret eller virker i henhold til irsk ret, virksomheder registreret i henhold til Industrial and Provident Societies Act, »building societies« registreret i henhold til Building Societies Acts og »trustee savings banks« i henhold til Trustee Savings Banks Act, 1989
- i) selskaber, der i græsk ret benævnes »ανώνυμη εταιρεία« og »εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.)«
- j) selskaber, der i spansk ret benævnes »sociedad anónima«, »sociedad comanditaria por acciones« og »sociedad de responsabilidad limitada« samt offentligretlige enheder, der driver virksomhed under de privatretlige bestemmelser
- k) selskaber, der i fransk ret benævnes »société anonyme«, »société en commandite par actions«, »société à responsabilité limitée«, »sociétés par actions simplifiées«, »sociétés d'assurances mutuelles«, »caisses d'épargne et de prévoyance«, »sociétés civiles«, som automatisk underkastes selskabsbeskatning, »coopératives«, »unions de coopératives«, offentlige industrielle og kommercielle virksomheder og foretagender og andre selskaber, der er oprettet efter fransk ret og underlagt fransk selskabsbeskatning
- l) selskaber, der i italiensk ret benævnes »società per azioni«, »società in accomandita per azioni«, »società a responsabilità limitata«, »società cooperative« og »società di mutua assicurazione« samt offentlige og private virksomheder, der helt eller overvejende driver handelsvirksomhed
- m) selskaber, der i cypriotisk ret benævnes »εταιρείες« som defineret i indkomstskattelovgivningen

<sup>(1)</sup> EFT L 294 af 10.11.2001, s. 22.

<sup>(2)</sup> EUT L 207 af 18.8.2003, s. 25.

- n) selskaber, der i lettisk ret benævnes »akciju sabiedrība« og »sabiedrība ar ierobežotu atbildību«
- o) selskaber, der er registreret i henhold til litauisk ret
- p) selskaber, der i luxembourgsk ret benævnes »société anonyme«, »société en commandite par actions«, »société à responsabilité limitée«, »société coopérative«, »société coopérative organisée comme une société anonyme«, »association d'assurances mutuelles«, »association d'épargne-pension« og »entreprise de nature commerciale, industrielle ou minière de l'État, des communes, des syndicats de communes, des établissements publics et des autres personnes morales de droit public« og andre selskaber, der er oprettet efter luxembourgsk ret og underlagt luxembourgsk selskabsbeskatning
- q) selskaber, der i ungarsk ret benævnes »közkereseti társaság«, »betéti társaság«, »közös vállalat«, »korlátolt felelősségű társaság«, »résztvénytársaság«, »egyesülés«, »közhasznú társaság« og »szövetkezet«
- r) selskaber, der i maltesisk ret benævnes »Kumpaniji ta' Responsabilita' Limitata« og »Soċjetajiet en commandite li l-kapital tagħhom maqsum f'azzjonijiet«
- s) selskaber, der i nederlandsk ret benævnes »naamloze vennootschap«, »besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid«, »open commanditaire vennootschap«, »coöperatie, onderlinge waarborgmaatschappij«, »fonds voor gemene rekening«, »vereniging op coöperatieve grondslag« og »vereniging welke op onderlinge grondslag als verzekeeraar of kredietinstelling optreedt« og andre selskaber, der er oprettet efter nederlandsk ret og underlagt nederlandsk selskabsbeskatning
- t) selskaber, der i østrigsk ret benævnes »Aktiengesellschaft«, »Gesellschaft mit beschränkter Haftung« og »Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften«
- u) selskaber, der i polsk ret benævnes »spółka akcyjna« og »spółka z ograniczoną odpowiedzialnością«
- v) handelsselskaber eller almindelige borgerlige selskaber med handelsmålsætning samt andre juridiske personer med virksomhed inden for handel eller industri, som er registreret i henhold til portugisisk ret
- w) selskaber, der i rumænsk ret benævnes »societăți pe acțiuni«, »societăți în comandită pe acțiuni« og »societăți cu răspundere limitată«
- x) selskaber, der i slovensk ret benævnes »delniška družba«, »komanditna družba« og »družba z omejeno odgovornostjo«
- y) selskaber, der i slovakisk ret benævnes »akciová spoločnosť«, »spoločnosť s ručením obmedzeným« og »komanditná spoločnosť«
- z) selskaber, der i finsk ret benævnes »osakeyhtiö«/»aktiebolag«, »osuuskunta«/»andelslag«, »säästöpankki«/»sparbank« og »vakuutusyhtiö«/»försäkringsbolag«
- aa) selskaber, der i svensk ret benævnes »aktiebolag«, »bankaktiebolag«, »försäkringsaktiebolag«, »ekonomiska föreningar«, »sparbanker« og »ömsesidiga försäkringsbolag«
- ab) selskaber, der er registreret i henhold til Det Forenede Kongeriges lovgivning.

## DEL B

## LISTE OVER DE SKATTER, DER ER OMHANDLET I ARTIKEL 3, LITRA c)

- impôt des sociétés/vennootschapsbelasting i Belgien
- корпоративен данък i Bulgarien
- daň z příjmů právnických osob i Tjekkiet
- selskabsskat i Danmark
- Körperschaftssteuer i Tyskland
- tulumaks i Estland

- 
- corporation tax i Irland
  - φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων κερδοσκοπικού χαρακτήρα i Grækenland
  - impuesto sobre sociedades i Spanien
  - impôt sur les sociétés i Frankrig
  - imposta sul reddito delle società i Italien
  - φόρος εισοδήματος i Cypern
  - uzņēmumu ienākuma nodoklis i Letland
  - pelno mokestis i Litauen
  - impôt sur le revenu des collectivités i Luxembourg
  - társasági adó i Ungarn
  - taxxa fuq l-income i Malta
  - vennootschapsbelasting i Nederlandene
  - Körperschaftssteuer i Østrig
  - podatek dochodowy od osób prawnych i Polen
  - imposto sobre o rendimento das pessoas colectivas i Portugal
  - impozit pe profit i Rumænien
  - davek od dobička pravnih oseb i Slovenien
  - daň z príjmov právnických osôb i Slovakiet
  - yhteisöjen tulovero/inkomstskatten för samfund i Finland
  - statlig inkomstskatt i Sverige
  - corporation tax i Det Forenede Kongerige.
-

## BILAG II

## DEL A

**Ophævet direktiv med oversigt over ændringer**

(jf. artikel 17)

Rådets direktiv 90/434/EØF  
(EFT L 225 af 20.8.1990, s. 1)

Punkt XI.B.I.2 i bilag I til tiltrædelsesakten af 1994  
(EFT C 241 af 29.8.1994, s. 196)

Punkt 9.7 i bilag II til tiltrædelsesakten af 2003  
(EUT L 236 af 23.9.2003, s. 559)

Rådets direktiv 2005/19/EF  
(EUT L 58 af 4.3.2005, s. 19)

Rådets direktiv 2006/98/EF  
(EUT L 363 af 20.12.2006, s. 129)

Udelukkende bilaget, nr. 6

## DEL B

**Liste over frister for gennemførelse i national ret og anvendelse**

(jf. artikel 17)

| Direktiv   | Gennemførelsesfrist  | Anvendelsesdato               |
|------------|--|-------------------------------|
| 90/434/EØF | 1. januar 1992   | 1. januar 1993 <sup>(1)</sup> |
| 2005/19/EF | 1. januar 2006 <sup>(2)</sup><br>1. januar 2007 <sup>(3)</sup> | —                             |
| 2006/98/EF | 1. januar 2007   | —                             |

<sup>(1)</sup> Gælder kun Den Portugisiske Republik.

<sup>(2)</sup> I overensstemmelse med de i direktivets artikel 2, stk. 1, nævnte bestemmelser.

<sup>(3)</sup> I overensstemmelse med de i direktivets artikel 2, stk. 2, nævnte bestemmelser.

## BILAG III

## Sammenligningstabel

| Direktiv 90/434/EØF                                   | Nærværende direktiv              |
|---|----------------------------------|
| Artikel 1   | Artikel 1                        |
| Artikel 2, litra a), første led                       | Artikel 2, litra a), nr. i)      |
| Artikel 2, litra a), andet led                        | Artikel 2, litra a), nr. ii)     |
| Artikel 2, litra a), tredje led                       | Artikel 2, litra a), nr. iii)    |
| Artikel 2, litra b)                                   | Artikel 2, litra b)              |
| Artikel 2, litra ba)                                  | Artikel 2, litra c)              |
| Artikel 2, litra c)                                   | Artikel 2, litra d)              |
| Artikel 2, litra d)                                   | Artikel 2, litra e)              |
| Artikel 2, litra e)                                   | Artikel 2, litra f)              |
| Artikel 2, litra f)                                   | Artikel 2, litra g)              |
| Artikel 2, litra g)                                   | Artikel 2, litra h)              |
| Artikel 2, litra h)                                   | Artikel 2, litra i)              |
| Artikel 2, litra i)                                   | Artikel 2, litra j)              |
| Artikel 2, litra j)                                   | Artikel 2, litra k)              |
| Artikel 3, litra a)                                   | Artikel 3, litra a)              |
| Artikel 3, litra b)                                   | Artikel 3, litra b)              |
| Artikel 3, litra c), indledende sætning og afslutning | Artikel 3, litra c)              |
| Artikel 3, litra c), første til syvogtyvende led      | Bilag I, del B                   |
| Artikel 4, stk. 1, første afsnit                      | Artikel 4, stk. 1                |
| Artikel 4, stk. 1, andet afsnit                       | Artikel 4, stk. 2                |
| Artikel 4, stk. 2                                     | Artikel 4, stk. 3                |
| Artikel 4, stk. 3                                     | Artikel 4, stk. 4                |
| Artikel 4, stk. 4                                     | Artikel 4, stk. 5                |
| Artikel 5 og 6  | Artikel 5 og 6                   |
| Artikel 7, stk. 1                                     | Artikel 7, stk. 1                |
| Artikel 7, stk. 2, første afsnit                      | Artikel 7, stk. 2, første afsnit |
| Artikel 7, stk. 2, andet afsnit, første punktum       | —                                |
| Artikel 7, stk. 2, andet afsnit, andet punktum        | Artikel 7, stk. 2, andet afsnit  |
| Artikel 8, 9 og 10                                    | Artikel 8, 9 og 10               |
| Artikel 10a   | Artikel 11                       |
| Artikel 10b   | Artikel 12                       |
| Artikel 10c   | Artikel 13                       |
| Artikel 10d   | Artikel 14                       |
| Artikel 11  | Artikel 15                       |
| Artikel 12, stk. 1                                    | —                                |

| Direktiv 90/434/EØF | Nærværende direktiv |
|---------------------|---------------------|
| Artikel 12, stk. 2  | —                   |
| Artikel 12, stk. 3  | Artikel 16          |
| —                   | Artikel 17          |
| —                   | Artikel 18          |
| Artikel 13          | Artikel 19          |
| Bilag               | Bilag I, del A      |
| —                   | Bilag II            |
| —                   | Bilag III           |









## ABONNEMENTSPRISER 2009 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

|   |  |  |
|---|--|--|
| EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave   | 22 officielle EU-sprog                 | 1 000 EUR pr. år (*)                   |
| EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave   | 22 officielle EU-sprog                 | 100 EUR pr. måned (*)                  |
| EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom                                    | 22 officielle EU-sprog                 | 1 200 EUR pr. år                       |
| EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave  | 22 officielle EU-sprog                 | 700 EUR pr. år                         |
| EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave  | 22 officielle EU-sprog                 | 70 EUR pr. måned                       |
| EU-Tidende, C-udgaven, kun papirudgave  | 22 officielle EU-sprog                 | 400 EUR pr. år                         |
| EU-Tidende, C-udgaven, kun papirudgave  | 22 officielle EU-sprog                 | 40 EUR pr. måned                       |
| EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom                                     | 22 officielle EU-sprog                 | 500 EUR pr. år                         |
| Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge | Flersproget:<br>23 officielle EU-sprog | 360 EUR pr. år<br>(= 30 EUR pr. måned) |
| EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver   | Sprog iht.<br>udvælgelsesprøve(r)      | 50 EUR pr. år                          |

(\*) Enkeltnumre: til og med 32 sider: 6 EUR  
fra 33 til og med 64 sider: 12 EUR  
over 64 sider: Prisen fastsættes i hvert enkelt tilfælde.

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Salg og abonnenter

Publikationer, der er produceret af Kontoret for Den Europæiske Unions Publikationer (Publikationskontoret) med salg for øje, kan købes gennem vore salgsgenter. Listen over salgsgenterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**



Kontoret for Den Europæiske Unions Publikationer  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA